

LV2



BRUKSANVISNING
OWNERS MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DEL PROPIETARIO
KÄYTTÖOPAS
GEBRUIKERSHANDLEIDING

 **audio pro**

SOUND OF SCANDINAVIA



SOUND OF SCANDINAVIA

www.audiopro.com
www.audiopro.se

© Audio Pro AB Sverige

Audio Pro®, Audio Pro logotypen, 'a' symbolen, och ace-bass® är registrerade varumärken av Audio Pro AB, Sverige. Alla rättigheter reserverade. Audio Pro följer en policy om ständig produktutveckling. Specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

© Audio Pro AB Sweden

Audio Pro®, the Audio Pro logotype, the 'a' symbol, and ace-bass® are all registered trademarks of Audio Pro AB, Sweden. All rights reserved. Audio Pro follows a policy of continuous advancement in development. Specifications may be changed without notice.

SVENSKA

FAKTA

- Inbyggd trådlös mottagare i varje högtalare
- Trådlös full CD-kvalitetsöverföring
- Räckvidd upp till 50 m, inom synhåll 100m
- Inga störningar eller tidsfördröjningar
- Fungerar både med Mac och PC
- RF band: 2.4GHz
- Sample rate: 44.1 KHz
- Dedicerat eget protokoll
- USB 2.0 gränssnitt

SPECIFIKATIONER

Typ:

Aktivt trådlöst högtalarsystem med DSP.

Två-vägs basreflex

Förstärkare:

2 x 25W digital Class D,
höger och vänster högtalare

Diskant: 1" soft dome

Bas: 4.5"

Frekvensomfång:

45 – 22.000Hz

Delningsfrekvens:

4000Hz (24dB/oktav L/R)

Dimensioner HxBxD:

210x145x180mm

INNEHÅLL

Dedicerad höger och vänster högtalare

Endast höger högtalare är utrustad med mottagare för fjärrkontroll. Rikta alltid fjärrkontrollen mot höger högtalare.

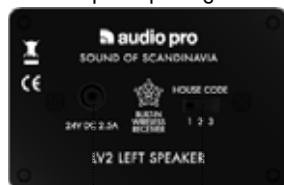


Mottagare för fjärrkontroll
endast på höger högtalare

LED, lyser blå för upprättad
trådlös länk.
Röd när trådlös länk inte
är upprättad, eller ingen
ljudsignal (standby).

Vänster högtalare Höger högtalare

Bakre panel på högtalare



Till strömadapter

House Code omkopplare

1 x TX100 trådlös sändare



LED, lyser blå för upprättad trådlös länk.
Röd när trådlös länk inte är upprättad, eller ingen
ljudsignal (standby).



House Code omkopplare

3.5mm stereo kontakt*

*Med 3.5mm stereo kontakt kan du sända trådlöst ljud från enheter med ljudutgång (line out/hörlursuttag), till exempel iPod, receiver, etc. TX100 behöver då en USB strömadapter, finns hos välsorterade återförsäljare.

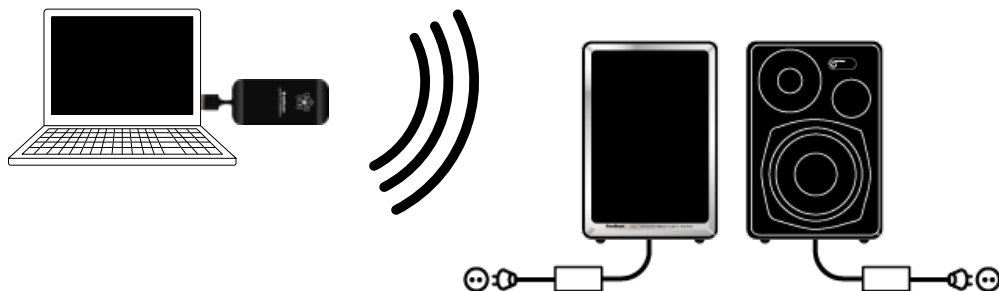
Fjärrkontroll



2 x strömkabel och nätagadapter



GRUNDINKOPPLING



Innan du kopplar till din dator, se Mac eller PC setup.

1. Anslut TX100 sändare till dator.
 2. Anslut båda LV2 högtalarna till 230V uttag.
- Klart! Spela musik på din dator.

LED TRÅDLÖS STATUS:

LED lyser blått på både högtalare och sändare när trådlös länk är upprättad.

LED lyser rött på både högtalare och sändare om trådlös länk inte kan upprättas, eller ingen ljudsignal sänds (stand-by läge).

Notera:

Om högtalarna är i standby läge lyser LED rött även om trådlös länk är upprättad.
Lyser blått igen när högtalarna tar emot ljudsignal.

MAC SETUP

1. Anslut TX100 sändaren i ledig USB port på datorn.
2. Gå till Systeminställningar, välj Ljud under Hårdvara.
3. Välj ljudutgång i menyn, välj "USB Headset"

Klart! Du kan nu sända ljud från din dator.

PC SETUP

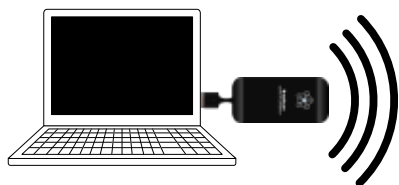
Gör följande inställningar innan du spelar från musikprogram. (Exempel iTunes, Spotify etc.)

1. Sätt i TX100 sändaren i ledig USB port på datorn. Vänta på att mjukvara installeras.
(Se nedre högra hörnet, meddelande visas när ljudenhet är redo.)
Klart! Du kan nu sända ljud från din dator.

Vissa operativsystem för PC kan kräva dessa steg också:

2. Klicka Start knappen, gå till Kontrollpanelen och Välj Ljud&Ljudenheter.
3. Under avspelning för ljud, (default unit), välj "USB Headset".
Klart! Du kan nu sända ljud från din dator.

ADDERA FLER LV2 HÖGTALARE TILL TRÅDLÖSA NÄTVERKET



Du kan addera obegränsat antal LV2 högtalare inom sändarens räckvidd.
Alla LV2 får signal från sändaren med samma House Code.
Du kan ha fler högtalare i samma rum, eller högtalare i flera rum.

ANVÄNDA FLERA SÄNDARE OCH HÖGTALARE SAMTIDIGT MED HOUSECODE 1, 2 OCH 3



Genom att använda House Codes kan du dela det trådlösa nätverket i upp till 3 separata nätverk. Då kan du samtidigt spela musik från olika källor (från tre olika sändare) till olika par av LV2 högtalare i samma hus eller lägenhet.



House Code omkopplare på sidan av TX100.



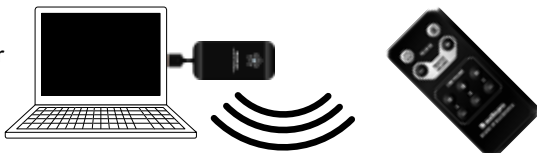
House Code omkopplare på baksidan av högtalarna.

DELA IN VARJE HOUSE CODE I UPP TILL 3 ZONER, JUSTERA VOLYMEN SEPARAT I VARJE ZON

Du kan bygga ut ditt ljudnätverk med obegränsat antal LV2 högtalare. Men du kanske inte alltid vill ha samma volym i alla rum. För att lösa detta kan du dela in varje House Code i upp till 3 olika zoner. Varje zon kan ha olika volym. Behändigt om du vill ha en volymnivå i vardagsrummet, och en lägre i t ex köket. Du kan ha hur många LV2 du vill i varje zon, eller bara ett par. Zonerna styrs enkelt med hjälp av fjärrkontrollen.

HOUSE CODE 1

Högtalare och sändare använder samma House Code.



Zon A

Volym



Zon B

Volym

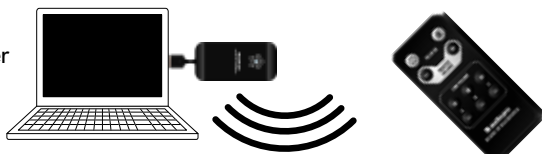


Zon C

Volym

HOUSE CODE 2

Högtalare och sändare använder samma House Code.



Zon A

Volym



Zon B

Volym



Zon C

Volym

Notera:

1. Alla LV2 högtalare är grundinställda på Zon A, och volymnivå 50%.
2. Varje House Code (1, 2 och 3) kan delas i upp till 3 zoner (A, B och C).
3. Du kan ha obegränsat antal LV2 högtalare på varje House Code, och så många du vill i varje zon. En zon behöver inte vara ett rum, det kan vara hela våningsplan eller avdelningar (inom sändarens räckvidd.)

HUR MAN BYTER ZON PÅ HÖGTALARE

ÄNDRA ZON PÅ ETT ELLER FLERA PAR LV2 HÖGTALAR FRÅN ZON A TILL ZON B:



1. Ändra till annan House Code (t ex 2) på baksidan av de högtalare du vill byta zon på. (Behåll ursprunglig House Code på de högtalare du inte vill byta zon på.)



2. Ändra till samma (nya) House Code på sändaren TX100. Stäng av högtalarna med fjärrkontrollen, On/Off knappen. (Rikta mot högra högtalaren på ett av paren du ändrar på.) Alla högtalare med samma House Code stängs av.



3. Sätt på högtalarna igen med fjärrkontrollen (On/Off). Medan LED blinkar rött/blått på högtalarna, tryck på Zone B volume + (plus) knappen. Högtalarna är nu inställda på Zone B.



4. Ändra tillbaka till ursprunglig House Code 1 på alla högtalarna. Du har nu högtalare i Zone A (de högtalare du behöll House Code 1 på) och Zone B på högtalarna du stängde av och på igen.

ATT ÄNDRA HÖGTALARE TILL YTTERLIGARE ZON (C)

Ställ högtalarna som du vill ändra zon på i annan House Code än övriga.

Utför ovan nämnda steg, och ändra tillbaka till samma House Code på alla högtalare.

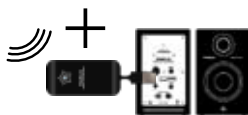
Notera:

1. I zoner kan du kontrollera volymnivå, på/av, och Mute. Detta utan att påverka högtalare i andra zoner. Med Master volume på fjärrkontrollen kan du höja/sänka alla högtalare i alla zoner samtidigt.

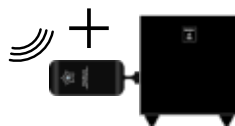
2. Att återgå till grundinställning (Zone A, 50% volym):

Stäng av LV2 högtalare med fjärrkontroll. Sätt på igen och tryck på MUTE medan LED blinkar. Tryck på MUTE ytterligare en gång. Nu är högtalarparet (eller alla högtalare i samma zon) tillbaka i grundinställning.

ADDERA RX100 TRÅDLÖS MOTTAGARE TILL LV2'S TRÅDLÖSA NÄTVERK



RX100 + aktiva högtalare



RX100 + aktiv subwoofer

Du kan lägga till trådlös mottagare RX100 (säljes separat) till ett existerande LV2 trådlöst nätverk. Mottagaren kan kopplas till aktiva högtalare, stereo/receivers, aktiva subwoofers och då kan dessa enheter ingå i samma trådlösa nätverk. Du kan addera obegränsat antal av RX100 mottagare inom sändarens räckvidd.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



Den pilförsedda blixtsymbolen i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" innanför produktens hölje. Spänningen kan vara så hög att människor riskerar att utsättas för elektriska stötar.



Utopstecknet i en liksidig triangel är avsett att uppmärksamma användaren på att det finns viktiga instruktioner för bruk och underhåll (service) i det referensmaterial som medföljer utrustningen.

VARNING:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISK STÖT, UTSÄTT INTE PRODUKTEN FÖR REGN ELLER FUKT.

OBSERVERA:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR SKA DU EJ AVLÄGSNA ENHETENS HÖLJE ELLER DEN BAKRE PANELEN. UTRUSTNINGEN INNEHÅLLER INGA KOMPONENTER SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN. ALL SERVICE SKA UTFÖRAS AV SÄRSKILT UTBILDAD PERSONAL.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Läs igenom dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Respektera samtliga varningar.
4. Följ samtliga anvisningar.
5. Använd ej produkten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera ej ventilationsöppningarna. Följ tillverkarens anvisningar när du installerar produkten.
8. Installera ej produkten nära värmekällor såsom element, varmluftsutsläpp, spisar eller annan värmealstrande utrustning (t ex förstärkare).
9. Skydda nätsladden från tramp- och klämskador, i synnerhet vid anslutningen till stickkontakten, vid grenuttag och där sladden är fäst i produkten.
10. Använd endast den extrautrustning och de tillbehör som tillverkaren rekommenderar.
11. Drag ur produktens nätkontakt vid åskväder eller då produkten ej används under längre tid.
12. All service ska utföras av särskilt utbildad servicepersonal. Service erfordras då produkten har utsatts för skada. Exempel är skador på nätsladden eller dess kontakt, att vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten, att produkten utsatts för regn eller fukt, att den inte fungerar normalt eller att den har tappats.
13. Skador som erfordrar service
Drag ut produktens nätkontakt ur vägguttaget och låt särskilt utbildad servicepersonal ombesörja service då något av följande inträffar:
A. Om nätsladden eller dess kontakt skadats,
B. Om vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten,
C. Om produkten utsätts för regn eller vatten,

D. Om produkten ej fungerar normalt då den används enligt bruksanvisningen. Justera enbart med de reglage som omfattas av bruksanvisningen. Felaktig justering med andra reglage kan orsaka skador som ofta fordrar omfattande arbete av särskilt utbildad reparatör för att få utrustningen att fungera normalt igen,
E. Om produkten har tappats eller skadats på något sätt, samt
F. Om produkten prestanda förändras påtagligt detta indikera behov av service.

14. Införande av föremål och vätska
Inga som helst föremål får införas i produkten genom dess öppningar, eftersom de kan komma i beröring med komponenter som står under farlig spänning eller orsaka kortslutning, vilket kan välla brand eller elektrisk stöt. Produkten får ej utsättas för vätskedropp eller stänk. Inga vätskefyllda föremål som t ex blomvaser får ställas på utrustningen. Placera ej stearinljus eller andra brinnande föremål på produkten.

15. Batterier
Visa alltid miljöhänsyn och följ lokala bestämmelser vid avfallshantering av batterier.

16. Se till att det finns tillräcklig ventilation om du installerar produkten i kringbyggda utrymmen, exempelvis bokhyllor eller rack. Lämna ett avstånd på 20 cm över och på ömse sidor om produkten och 10 cm bakom den. Bakkanten av hyllplan eller skiva som ligger närmast ovanför produkten ska dras fram så att det uppstår en glipa på cirka 10 cm till den bakre plattan eller väggen. På så vis bildas en utsugslänkande kanal där uppvärmd luft kan strömma upp.

17. Transformatorn och el sladden för denna produkt är endast avsedd för inomhus bruk.

18. Använd endast den medföljande A/C adaptern.

ENGLISH

FEATURES

- Built-in wireless receiver in each speaker
- Wireless full CD quality sound
- Wireless range up to 50 m, 100m in line of sight
- No interference or delays
- Works with both Mac and PC
- RF band: 2.4GHz
- Sample rate: 44.1 KHz
- Dedicated proprietary protocol
- USB 2.0 interface

SPECIFICATIONS

Type:

Powered wireless loudspeaker system with DSP, 2 way bass reflex cabinet

Amplifier:

2 x 25W digital Class D, left and right speaker

Tweeter: 1" soft dome

Woofer: 4.5"

Frequency range:

45 – 22.000Hz

Crossover frequency:

4000Hz (24dB/octave L/R)

Dimensions HxWxD:

210x145x180mm

PACKING CONTENTS

Dedicated left and right speaker.

Only right speaker is equipped with remote receiver.

To use remote, always aim at right speaker.



Left speaker

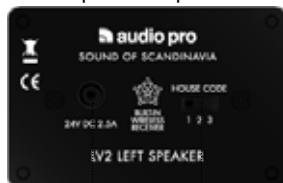


Right speaker

Remote receiver on Right speaker only

LED, blue for established wireless connection.
Red for no wireless connection or no transmission.

Rear panel on speakers



To power supply

House Code switch

1 x TX100 wireless transmitter



LED, blue for established wireless connection.
Red for no wireless connection or no transmission.



House Code switch

3.5mm stereo jack line in*

*Using the 3.5mm jack you can send wireless audio from units with line/headphones output. (For example iPod, receiver, etc) TX100 will need an aftermarket USB power supply in a setup using 3.5 mm jack.

Remote

On/Off

Mute

Master volume

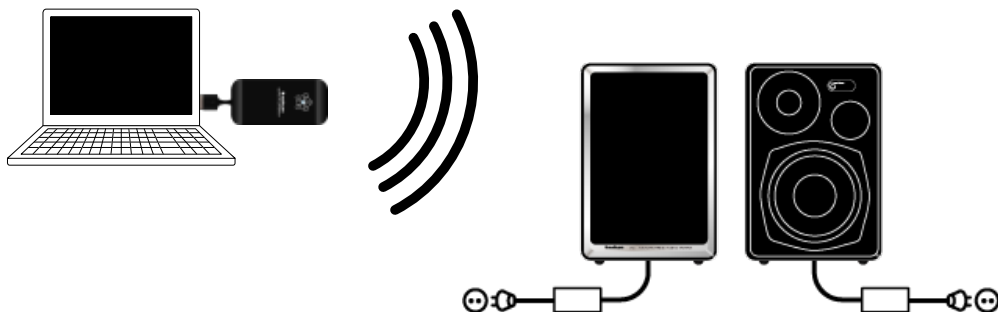
Zone volume



2 x power cord and power supply



BASIC CONFIGURATION



Before connecting to computer, see Mac or PC setup.

1. Connect the TX100 transmitter to the computer.
 2. Connect both LV2 speakers to 230V outlet.
- Done! Play your music on your computer.

WIRELESS STATUS:

LED lights up blue on speakers and transmitters when wireless connection is established.

LED lights up red on speakers and transmitters when no wireless connection is established.

Note:

If speakers are in standby mode, LED is red even though wireless connection is established.

Turns blue when speakers receives signal.

MAC SETUP

1. Insert TX100 transmitter to a free USB socket.
2. Go to System Preferences, choose Sound under Hardware.
3. Click Output in menu, choose "USB Headset".

Done! You can now send audio from your computer.

PC SETUP

Please do following setup before using music playing software (for example iTunes or Spotify).

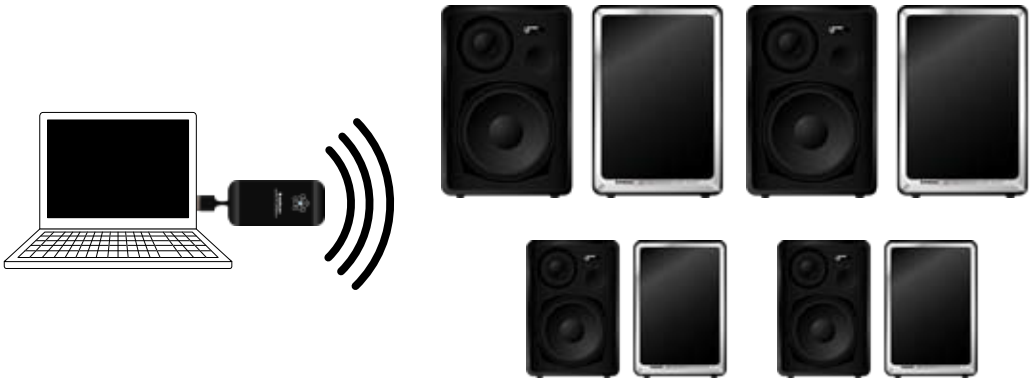
1. Insert TX100 transmitter to a free USB socket. Wait until software has been installed.
(See lower right hand corner, message window will open when sound device is ready to use.)
- Done! You can now send audio from your computer.

For some PC computers you may need to perform these settings:

2. Click Start button, go to Control Panel and choose Sound & Sound devices.
3. Under playback of audio, default unit, choose "USB Headset".

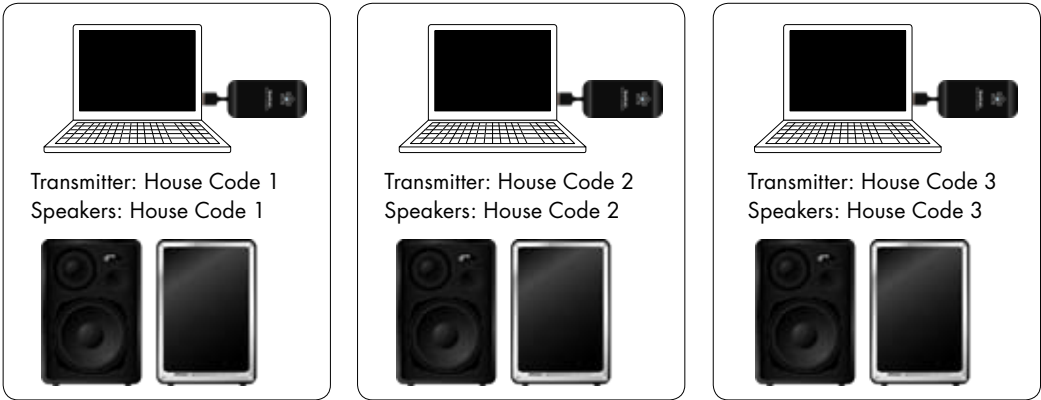
Done! You can now send audio from your computer.

ADD MORE LV2 SPEAKERS TO THE AUDIO NETWORK



You can add limitless number of LV2 speakers to your system within wireless range of transmitter. All LV2 receiving wireless signal from transmitter using same House Code. You can add more speakers to one room, or add speakers in several rooms

WIRELESS SOUND FROM MULTIPLE TRANSMITTERS, HOUSE CODES 1,2 AND 3



You can split the audio network in up to 3 different separate networks using House Codes. You can then play from different sound sources (where transmitter is connected) to different pairs of LV2.



House Code switch on side of TX100



House Code switch on rear of speakers

DIVIDING HOUSE CODES INTO 3 ZONES, ADJUST VOLUME IN EACH ZONE SEPARATELY.

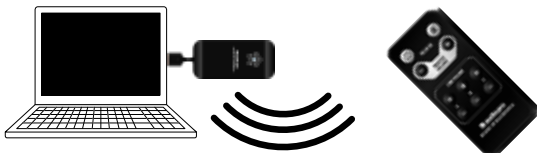
You can add limitless number of LV2 speakers to your audio network. By using the feature of zone volume control you can play same music with different volume in different rooms. Convenient when you, for example, want to have higher volume in the livingroom and a bit lower in the kitchen.

You can have as many LV2 speakers in each zone as you like, or just one pair.

The wireless multiroom options are almost limitless.

HOUSE CODE 1

Speakers and transmitter using same house code.



Zone A Volume



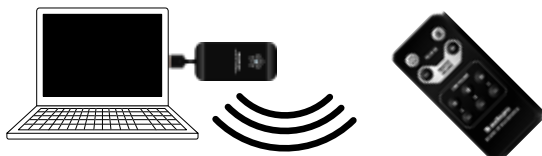
Zone B Volume



Zone C Volume

HOUSE CODE 2

Speakers and transmitter using same house code.



Zone A Volume



Zone B Volume



Zone C Volume

Note:

1. All LV2 speakers are default Zone A, and volume setting 50%.
2. Each House Code (1, 2 and 3) can be split into up to 3 zones (A, B and C).
3. You can have as many speakers you like on each House Code, and as many as you want in each zone. A zone does not have to be one room, can be whole floor in house.

HOW TO CHANGE ZONES ON LV2 SPEAKERS

TO CHANGE ONE OR MORE PAIRS OF SPEAKERS FROM ZONE A TO ZONE B:



1.
Change to different House Code (for example 2) on rear of the speaker pairs you want to allocate to new Zone.
(All speaker pairs you want in Zone A, keep in House Code 1.)



2.
Change House Code on the transmitter to same as the speakers you are changing to new Zone. Turn off speakers with the remote (aim at right speaker on one of the speaker pairs.)
All speakers set in this (for example 2) House Code will be turned off.



3.
Turn on same speakers again using the remote. While LED on speakers flashes red and blue, push Zone B volume + button.
Now the speakers are set to Zone B.



4.
Change all speakers and transmitter back to House Code 1.
Now you have Zone A speakers (the speakers you left in House Code 1) and Zone B on the speakers you turned off and on.

VPut speakers to be changed to Zone C in different House Code from the others.
Do Zone changes as above and put back to same House Code as the other speakers.

Note:

1. Zone control features volume level, On/Off and mute. This without affecting speakers in other Zone. With Master volume you adjust volume level on all zones at the same time.
2. Returning to default settings (Zone A, 50% volume):
Turn off LV2 speakers with remote. Turn on again and press MUTE while LED flashes. Push Mute once more. Now speaker pair (or all speakers in same Zone) are in default setting.

ADDING RX100 WIRELESS RECEIVERS TO THE LV2 AUDIO NETWORK



You can add the RX100 wireless receiver (sold separately) to an existing LV2 wireless system. Add powered speakers, stereo receivers and powered subwoofers and have all units part of same wireless audio network. You can add limitless number of RX100 within the range of transmitter.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
13. Damage Requiring Service
Unplug the apparatus from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - A. When the power-supply cord or plug is damaged,
 - B. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the apparatus,
 - C. If the apparatus has been exposed to rain or water,
 - D. If the apparatus does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the apparatus to its normal operation,

E. If the apparatus has been dropped or damaged in any way, and

F. When the apparatus exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.

14. Object and Liquid Entry

Never push objects of any kind into the apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the apparatus. Don't put candles or other burning objects on top of this unit.

15. Batteries

Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries.

16. If you install the apparatus in a built-in installation, such as a bookcase or rack, ensure that there is adequate ventilation. Leave 20 cm (8") of free space at the top and sides and 10 cm (4") at the rear. The rear edge of the shelf or board above the apparatus shall be set 10 cm (4") away from the rear panel or wall, creating a flue-like gap for warm air to escape.

17. The power supply and power cord for this apparatus is intended for indoor use only.

18. Only use the enclosed AC adaptor.

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES

- Récepteur sans fil intégré dans chaque enceinte
- Son de qualité CD sans fil
- Portée sans fil jusqu'à 50 m,
100 m en visibilité directe
- Pas d'interférences, ni de retards
- Compatible Mac et PC
- Bande RF : 2,4 GHz
- Taux d'échantillonnage : 44,1 KHz
- Protocole interne breveté
- Interface USB 2.0

DESSCRIPTIF

Type :

Système d'enceintes actives sans fil, avec traitement numérique du signal (DSP), caisson de basse réflexe à 2 voies

Amplificateur : 2 x 25W numérique de Classe D, enceinte gauche et droite

Enceinte d'aigus
(Tweeter): dôme souple 25 mm
Enceinte de graves (Woofer) : 11,4 cm

Bande passante: 45 à 22 000 Hz

Fréquence de recouvrement :
4 000 Hz (24 dB/octave L/R)

Dimensions HxLxP : 210x145x180 mm

CONTENU DE L'EMBALLAGE

ENCEINTES GAUCHE ET DROITE SPÉCIFIQUES

Seule l'enceinte droite est équipée d'un récepteur à distance.

Pour faire fonctionner la télécommande, toujours viser l'enceinte droite.



Enceinte gauche



Enceinte droite

Récepteur à distance sur
enceinte droite uniquement.

DEL, bleue lorsque la connexion sans fil est établie.
Rouge lorsque aucune connexion sans fil ou aucune transmission n'est établie.

Panneau arrière sur les enceintes



Vers l'alimentation
électrique

Commutateur de
code domicile

1 ÉMETTEUR SANS FIL TX100



DEL, bleue lorsque la connexion sans fil est établie.
Rouge lorsque aucune connexion sans fil ou aucune transmission n'est établie.

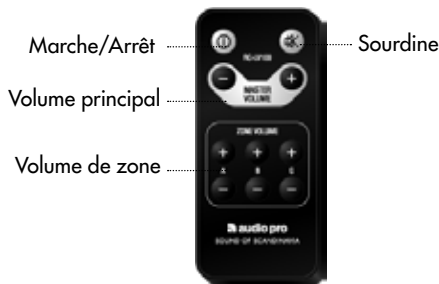


Commutateur de code domicile

Entrée jack stéréo 3,5 mm*

*À l'aide du jack 3,5 mm, vous pouvez transmettre sans fil le son de vos appareils à partir de la sortie ligne/casque (par exemple iPod, récepteur, etc.). Le TX100 nécessite une alimentation USB dans une installation avec un jack de 3,5 mm.

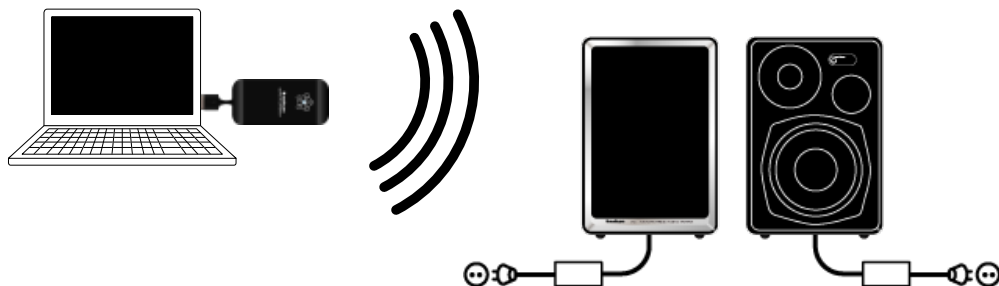
TÉLÉCOMMANDE



2 x cordon d'alimentation et alimentation électrique



CONFIGURATION DE BASE



Avant de connecter à un ordinateur, voir installation Mac ou PC.

1. Connectez l'émetteur TX100 à l'ordinateur.
 2. Connectez les deux enceintes LV2 à la prise en 230 V.
- Terminé ! Écoutez votre musique sur votre ordinateur.

ÉTAT DU DISPOSITIF SANS FIL :

La DEL s'allume en bleu sur les enceintes et les émetteurs lorsque la connexion sans fil est établie.
La DEL s'allume en rouge sur les enceintes et les émetteurs lorsque la connexion sans fil n'est pas établie.

Remarque :

Si les enceintes sont en mode veille, la DEL est rouge même si la connexion sans fil est établie.
Elle passe au bleu lorsque les enceintes reçoivent le signal.

INSTALLATION MAC

1. Branchez l'émetteur TX100 sur un port USB libre.
 2. Dans le menu Préférences Système, choisissez Son sous Matériel.
 3. Cliquez sur Sortie dans le menu, choisissez « Casque USB ».
- Terminé ! Vous pouvez maintenant transmettre le son à partir de votre ordinateur.

INSTALLATION PC

Veuillez effectuer l'installation suivante avant d'utiliser un logiciel de lecture de musique (par exemple iTunes ou Spotify).

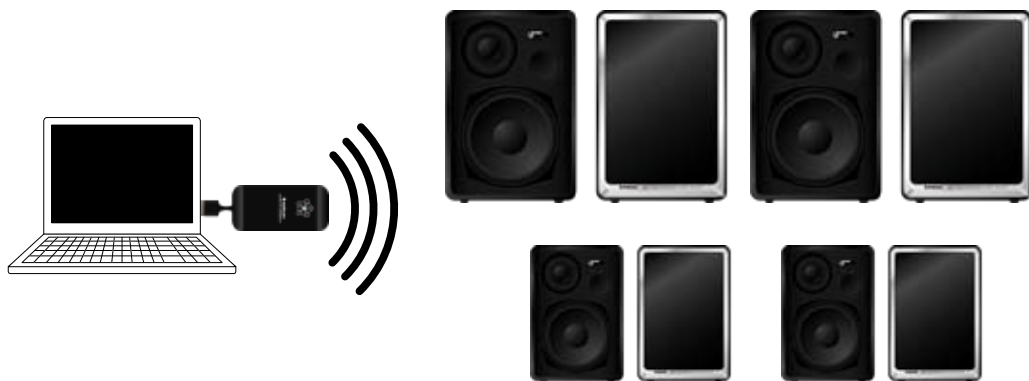
1. Branchez l'émetteur TX100 sur un port USB libre. Attendez que le logiciel soit installé.
(Voir dans le coin inférieur droit, la fenêtre de messages s'ouvre lorsque le dispositif de son est prêt à être utilisé.)
- Terminé ! Vous pouvez maintenant transmettre le son à partir de votre ordinateur.

Pour certains ordinateurs PC, il vous faudra peut-être effectuer les réglages suivants :

2. Cliquez sur le bouton Démarrer, sélectionnez le Panneau de commande et choisissez Son & Dispositifs de son.
3. Sous lecture d'audio, unité par défaut, choisissez « Casque USB ».

Terminé ! Vous pouvez maintenant transmettre le son à partir de votre ordinateur.

AJOUTER D'AUTRES ENCEINTES LV2 AU RÉSEAU AUDIO



Vous pouvez ajouter un nombre illimité d'enceintes LV2 à votre système, dans les limites de portée de l'émetteur sans fil.

Tous les LV2 recevant un signal sans fil de l'émetteur à l'aide du même code domicile.

Vous pouvez ajouter d'autres enceintes dans une pièce ou en ajouter dans plusieurs pièces.

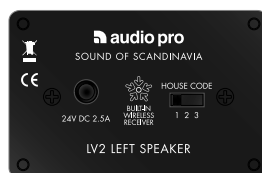
SON SANS FIL PROVENANT D'ÉMETTEURS MULTIPLES, CODES DOMICILE 1, 2 ET 3



Vous pouvez partager le réseau audio en 3 réseaux séparés différents au maximum, à l'aide des codes domicile. Vous pouvez écouter différentes sources sonores (sur lesquelles l'émetteur est connecté) sur des paires d'enceintes LV2 différentes.



Commutateur de code domicile sur le côté du TX100



Commutateur de code domicile à l'arrière des enceintes

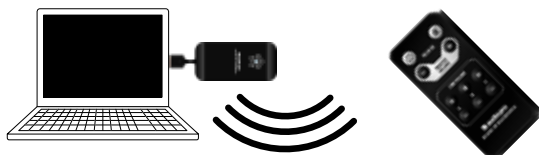
PARTAGE DES CODES DOMICILE EN 3 ZONES, RÉGLAGE SÉPARÉ DU VOLUME DANS CHAQUE ZONE

Vous pouvez ajouter un nombre illimité d'enceintes LV2 à votre réseau audio. En utilisant la fonction de commande de volume de zone, vous pouvez écouter la même musique à différents volumes dans différentes pièces. Pratique lorsque vous voulez, par exemple, avoir un volume plus élevé dans le salon et un peu moins fort dans la cuisine. Vous pouvez placer autant d'enceintes LV2 que vous voulez dans chaque zone, ou seulement une paire.

Les possibilités de placement d'enceintes sans fil dans diverses pièces sont quasiment illimitées.

CODE DOMICILE 1

Enceintes et émetteur utilisant le même code domicile.



Zone A Volume



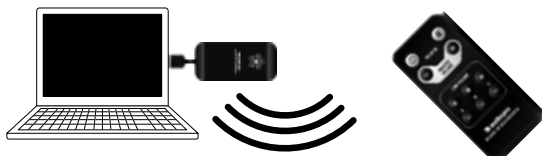
Zone B Volume



Zone C Volume

CODE DOMICILE 2

Enceintes et émetteur utilisant le même code domicile.



Zone A Volume



Zone B Volume



Zone C Volume

Remarque:

1. Toutes les enceintes LV2 sont en zone A par défaut et le volume est réglé à 50 %.
2. Chaque code domicile (1, 2 et 3) peut être partagé en 3 zones (A, B et C) au maximum.
3. Vous pouvez avoir autant d'enceintes que vous voulez sur chaque code domicile et autant que vous voulez dans chaque zone. Une zone n'est pas obligatoirement une pièce ; elle peut englober tout l'étage de la maison.

COMMENT MODIFIER LES ZONES SUR LES ENCEINTES LV2

POUR COMMUTER UNE OU PLUSIEURS PAIRES D'ENCEINTES DE LA ZONE A VERS LA ZONE B:



1.
Sélectionnez un code domicile différent (par exemple 2) à l'arrière de l'enceinte que vous voulez affecter à la nouvelle zone.
(Maintenez le code domicile 1 pour toutes les paires d'enceintes que vous voulez en Zone A)



2.
Sur l'émetteur, sélectionnez le même code domicile que celui des enceintes que vous commutez vers la nouvelle zone.
Coupez les enceintes avec la télécommande (visez l'enceinte droite sur l'une des paires d'enceintes.) Toutes les enceintes réglées sur ce code domicile (par exemple 2) seront éteintes.



3.
Allumez à nouveau les mêmes enceintes à l'aide de la télécommande. Lorsque la DEL sur les enceintes clignote en rouge ou en bleu, poussez le bouton de volume + de la zone B.
Les enceintes sont maintenant réglées sur la zone B.



4.
Commutez à nouveau toutes les enceintes et l'émetteur sur le code domicile 1.
Vous avez maintenant les enceintes en zone A (les enceintes laissées sur le code domicile 1) et la zone B sur les enceintes que vous avez allumées puis éteintes.

POUR COMMUTER DES ENCEINTES VERS LA ZONE C:

Affectez un code domicile différent des autres aux enceintes à commuter en zone C. Effectuez les changements de zone comme indiqué ci-dessus et remettez le même code domicile que celui des autres enceintes.

Remarque :

1. La commande de zone permet de régler les fonctions de volume, Marche/Arrêt et sourdine, sans affecter les enceintes d'une autre zone. Avec le volume principal, vous pouvez régler le niveau du volume pour toutes les zones en même temps.

2. Retour aux réglages par défaut (Zone A, volume à 50 %) :

Coupez les enceintes LV2 à l'aide de la télécommande. Rallumez et appuyez sur MUTE pendant que la DEL clignote. Appuyez à nouveau sur Mute. La paire d'enceintes (ou toutes les enceintes de la même zone) est à présent réglée par défaut.

AJOUT DE RÉCEPTEURS RX100 SANS FIL AU RÉSEAU AUDIO LV2



Vous pouvez ajouter le récepteur RX100 sans fil (vendu séparément) à un système de LV2 sans fil existant. Ajoutez des enceintes actives, des récepteurs stéréo et des caissons de basse actifs sur le même réseau audio sans fil. Vous pouvez ajouter un nombre illimité de RX100, dans les limites de portée de l'émetteur.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



La lampe clignotante avec la pointe de flèche comme symbole, dans un triangle équilatéral, est prévue pour alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de maintenance et de réparation, dans la documentation jointe au produit.

ATTENTION:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ÔTER LE COUVERCLE (OU LE DOS). AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. S'ADRESSER AU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR LES RÉPARATIONS.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez les avertissements.
4. Suivez les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un four ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) producteurs de chaleur.
9. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.
10. Utilisez uniquement des fixations/accessoires agréés par le fabricant.
11. Débranchez cet appareil pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.
12. Adressez-vous au personnel qualifié pour les réparations. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, notamment si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé, si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
13. Réparation des dommages
Débranchez l'appareil de la prise murale et adressez-vous au personnel qualifié dans les cas suivants:
 - A. Lorsque la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé,
 - B. Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil,
 - C. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau,
 - D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. Une utilisation ou un réglage inaproprié

des commandes décrites dans les instructions d'utilisation peut provoquer des dommages et nécessitera souvent un travail important de la part du personnel qualifié pour restaurer le fonctionnement normal de l'appareil,
E. Si l'appareil est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit
F. Si l'appareil montre un changement significatif de ses performances, cela indique une réparation nécessaire.

14. Entrée d'objet et de liquide

N'insérez jamais d'objet quel qu'il soit dans l'appareil à travers les orifices, car il peut toucher des points dotés d'une tension dangereuse ou court-circuiter des pièces et provoquer un incendie ou une électrocution. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'appareil. Ne placez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur l'appareil.

15. Batteries

Tenez toujours compte des problèmes environnementaux et respectez les dispositions réglementaires locales lors de la mise au rebut des batteries.

16. Si vous installez l'appareil dans un endroit confiné, comme une bibliothèque ou un rack, assurez-vous qu'il est suffisamment ventilé. Laissez 20 cm d'espace libre au-dessus et sur les côtés et 10 cm à l'arrière. Le bord arrière de l'étagère ou du plateau au-dessus de l'appareil doit être situé à au moins 10 cm du panneau arrière ou du mur, afin de créer un passage pour la sortie de l'air chaud.

17. L'alimentation et le cordon d'alimentation de cet appareil sont prévus uniquement pour un usage à l'intérieur.

18. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

DEUTSCH

EIGENSCHAFTEN

- Integrierter drahtloser Empfänger in jedem Lautsprecher
- Volle CD-Klangqualität, drahtlos
- Drahtlose Reichweite bis zu 50 m, 100 m bei freier Sicht
- Keine Störungsgeräusche oder Verzögerungen
- Funktioniert mit Mac und PC
- RF-Band 2,4 GHz
- Abtastrate: 44,1 KHz
- Dediziertes proprietäres Protokoll
- USB 2.0-Schnittstelle

TECHNISCHE DATEN

Typ:
Aktives drahtloses Lautsprechersystem mit DSP, 2-Wege-Bassreflexgehäuse

Verstärker: 2 x 25 W digital Class D, linker und rechter Lautsprecher

Hochtonlautsprecher: 1" Soft Dome
Tieftonlautsprecher: 4,5"

Frequenzbereich: 45 bis 22.000 Hz

Übergangsfrequenz:
4000 Hz (24 dB/Oktave L/R)

Abmessungen:
H x B x T: 210 x 145 x 180 mm

VERPACKUNGSIHALT

Einzelner linker und rechter Lautsprecher

Nur der rechte Lautsprecher ist mit einem Empfänger ausgestattet. Die Fernbedienung immer auf den rechten Lautsprecher richten.



Linker Lautsprecher



Rechter Lautsprecher

Der Empfänger für die Fernbedienung befindet sich nur im rechten Lautsprecher.

Die blaue LED zeigt eine aufgebaute Drahtlosverbindung an. Die rote LED zeigt an, dass keine Drahtlosverbindung vorhanden ist oder keine Übertragung stattfindet.

1 x TX100 Drahtlossender



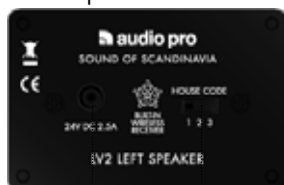
Die blaue LED zeigt eine aufgebaute Drahtlosverbindung an. Die rote LED zeigt an, dass keine Drahtlosverbindung vorhanden ist oder keine Übertragung stattfindet.



Gerätecode-Schalter 3,5-mm-Stereo-Klinkenstecker Line-Eingang*

*Mit dem 3,5-mm-Klinkenstecker sind Sie in der Lage, drahtlos Audiosignale von Geräten mit einem Line-/Kopfhörer-Ausgang zu senden (zum Beispiel iPod, Empfänger, usw.). Der TX100 benötigt, bei Verwendung eines 3,5-mm-Klinkensteckers, eine gewöhnliche USB-Stromversorgung.

Lautsprecherrückseite



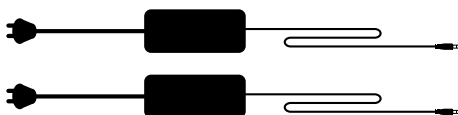
Zur Stromversorgung

Gerätecode-Schalter

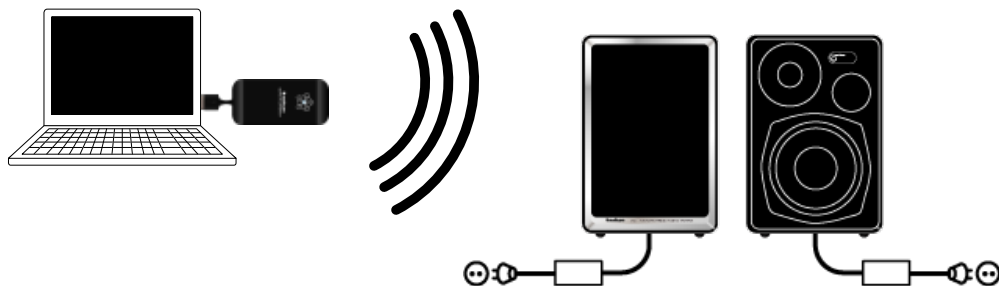
Fernbedienung



2 x Netzkabel und Stromversorgung



GRUNDKONFIGURATION



Vor dem Anschluss an den Computer, „Einrichtung am Mac“ oder „Einrichtung am PC“ beachten.

1. Verbinden Sie den TX100 Sender mit dem Computer.
 2. Verbinden Sie beide LV2-Lautsprecher mit der 230-V-Steckdose.
- Fertig! Spielen Sie Ihre Musik auf Ihrem Computer.

DRAHTLOS-STATUS:

Die blaue LED an den Lautsprechern und Sendern leuchtet, wenn die drahtlose Verbindung hergestellt ist. Die rote LED an den Lautsprechern und Sendern leuchtet, wenn die drahtlose Verbindung nicht hergestellt ist.

Hinweis:

Wenn sich die Lautsprecher im Standby-Modus befinden, leuchtet die LED trotz hergestellter Drahtlosverbindung rot. Sie leuchtet blau, wenn die Lautsprecher ein Signal empfangen.

EINRICHTUNG AM MAC

1. Stecken Sie den TX100 Sender in einen freien USB-Anschluss.
2. Gehen Sie zu den Systemeinstellungen, wählen Sie Ton unter Hardware.
3. Klicken Sie auf Ausgabe und wählen Sie „USB-Kopfhörer“.

Fertig! Jetzt können Sie Audiosignale von Ihrem Computer aus senden.

EINRICHTUNG AM PC

Bitte führen Sie die folgenden Einstellungen durch, bevor Sie Musiksoftware verwenden (z. B. iTunes oder Spotify).

1. Stecken Sie den TX100 Sender in einen freien USB-Anschluss. Warten Sie, bis die Software installiert ist. (Beachten Sie die untere rechte Ecke des Bildschirms. Ein Hinweisfenster wird Ihnen anzeigen, wenn das Audiogerät verwendet werden kann.)

Fertig! Jetzt können Sie von Ihrem Computer aus Audiosignale senden.

Bei einigen PCs müssen eventuell die folgenden Einstellungen vorgenommen werden.

2. Klicken Sie auf die Schaltfläche Start, gehen Sie zu Systemsteuerung und wählen Sie Sound aus.
3. Unter Soundwiedergabe, Standardgerät, wählen Sie „USB-Kopfhörer“.

Fertig! Jetzt können Sie von Ihrem Computer aus Audiosignale senden.

FÜGEN SIE IHREM AUDIONETZWERK WEITERE LV2-LAUTSPRECHER HINZU



Lautsprecher hinzufügen.

Alle LV2-Lautsprecher, die ein Drahtlossignal vom Sender empfangen und den gleichen Gerätecode verwenden. Sie können weitere Lautsprecher in einem Raum hinzufügen oder weitere Lautsprecher in anderen Räumen.

DRAHTLOSER KLANG VON MEHREREN SENDERN, GERÄTECODES 1, 2 UND 3



Mithilfe der Gerätecodes können Sie das Audionetzwerk in drei verschiedene separate Netzwerke aufteilen. Sie sind dann in der Lage, von verschiedenen Klangquellen (wo Sie einen Sender angeschlossen haben) auf verschiedenen LV2-Lautsprecherpaaren abzuspielen.



Gerätecode-Schalter an der Seite des TX100



Gerätecode-Schalter an der Rückseite der Lautsprecher

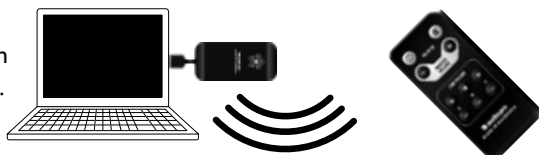
AUFTEILEN DER GERÄTECODES IN DREI ZONEN, FÜR JEDE ZONE GETRENNTE EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE.

Sie können Ihrem Audionetzwerk beliebig viele LV2-Lautsprecher hinzufügen. Durch die Zonen-Lautstärkeregelung können Sie dieselbe Musik in verschiedenen Räumen mit unterschiedlichen Lautstärken wiedergeben. Praktisch, wenn man beispielsweise etwas lautere Musik im Wohnzimmer haben möchte, aber etwas leisere in der Küche. Sie können in jeder Zone so viele LV2-Lautsprecher verwenden wie Sie mögen, oder auch einfach nur ein Paar.

Die drahtlosen Multiroom-Optionen sind nahezu grenzenlos.

GERÄTECODE 1

Lautsprecher und Sender, die den gleichen Gerätecode verwenden.



Zone A Lautstärke



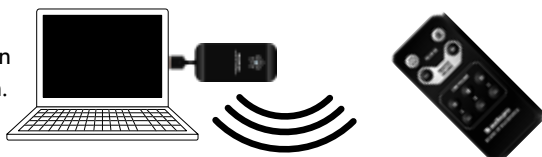
Zone B Lautstärke



Zone C Lautstärke

GERÄTECODE 2

Lautsprecher und Sender, die den gleichen Gerätecode verwenden.



Zone A Lautstärke



Zone B Lautstärke



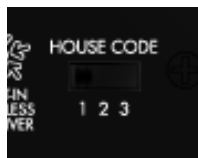
Zone C Lautstärke

Hinweis:

1. Alle LV2-Lautsprecher sind standardmäßig auf Zone A mit Lautstärke 50 % eingestellt.
2. Jeder Gerätecode (1, 2 und 3) kann in bis zu drei Zonen aufgeteilt werden (A, B und C).
3. Sie können jeweils für jeden Gerätecode und für jede Zone so viele Lautsprecher verwenden wie Sie mögen. Eine Zone muss nicht aus einem Raum bestehen, es kann sich dabei auch um ein Geschoss handeln.

WIE MAN ZONEN AN DEN LV2-LAUTSPRECHERN VERÄNDERT

SO ÄNDERN SIE EINEN ODER MEHRERE LAUTSPRECHERPAARE VON ZONE A AUF ZONE B:



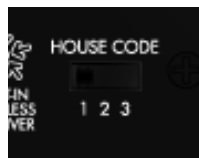
1. Ändern Sie den Gerätecode (zum Beispiel 2) an den Rückseiten des Lautsprecherpaares, das Sie der neuen Zone hinzufügen möchten. (Alle Lautsprecherpaare, die in Zone A verbleiben sollen, belassen Sie auf Gerätecode 1.)



2. Ändern Sie den Gerätecode am Sender auf den gleichen Code wie an den Lautsprechern, die Sie in der neuen Zone verwenden möchten. Schalten Sie die Lautsprecher mit der Fernbedienung aus (richten Sie die Fernbedienung auf den rechten Lautsprecher eines Lautsprecherpaares). Alle Lautsprecher, die auf Gerätecode (beispielsweise: 2) eingestellt sind, werden ausgeschaltet.



3. Schalten Sie die gleichen Lautsprecher mit der Fernbedienung wieder ein. Während die LED an den Lautsprechern rot und blau blinkt, drücken Sie in Zone B die Schaltfläche Lautstärke-„+“. Jetzt sind Lautsprecher auf Zone B eingestellt.



4. Schalten Sie alle Lautsprecher und Sender zurück auf Gerätecode 1. Jetzt haben Sie Zone-A-Lautsprecher (die Lautsprecher, die Sie im Gerätecode 1 belassen haben) und Zone B an den Lautsprechern, die Sie ein- und ausgeschaltet haben.

LAUTSPRECHER AUF ZONE C SCHALTEN:

Schalten Sie die Lautsprecher, die Sie auf Zone C schalten möchten, auf einen anderen Gerätecode als die restlichen Lautsprecher. Führen Sie einen Zonenwechsel wie oben beschrieben durch, und schalten Sie auf den Gerätecode der anderen Lautsprecher zurück.

Hinweis:

1. Die Zonenregelung umfasst Lautstärkeregelung, Ein/Aus und Stummschaltung. All diese Funktionen beeinflussen keine Lautsprecher in anderen Zonen. Mit dem Gesamtlautstärkereglern regeln Sie die Lautstärke in allen Zonen gleichzeitig.

2. Zurück zu den Standardeinstellungen (Zone A, 50 % Lautstärke):

Schalten Sie die LV2-Lautsprecher mit der Fernbedienung aus. Schalten Sie sie wieder ein und drücken Sie auf STUMM während die LED blinkt. Drücken Sie erneut auf STUMM. Jetzt befindet sich das Lautsprecherpaar (oder alle Lautsprecher in derselben Zone) in der Standardeinstellung.

HINZUFÜGEN EINES RX100 DRAHTLOSEMPFÄNGERS ZUM LV2-AUDIONETZWERK



Sie können einen RX100 Drahtlosempfänger (separat erhältlich) einem bestehenden drahtlosen LV2-System hinzufügen. Fügen Sie aktive Lautsprecher, Stereoempfänger und aktive Subwoofer hinzu und vereinen Sie alle Geräte zu einem drahtlosen Audionetzwerk. Sie können beliebig viele RX100 innerhalb der Reichweite des Senders hinzufügen.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck ist der Hinweis auf stromführende Teile im Geräteinneren, bei deren Berührung die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlags droht.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll auf wichtige Bedienungs- und Wartungs-Hinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie bitte diese Hinweise gründlich durch.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. Beheizen Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie sämtliche Instruktionen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von Wasser (Badezimmer, Schwimmbecken, Ufer).
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, trockenen, nicht fuselnden Tuch.
7. Die Lüftungsschlitze dürfen nicht verdeckt sein – daher auch bitte keine Gegenstände auf dem Gerät oder unter der Bodenplatte ablegen (Kassettschachteln, CD-Schutullen, Plattenhüllen, Bedienungsanleitungen, Programmzeitschriften etc.) denn diese behindern die Durchlüftung und somit die Kühlung der Bauteile im Innern. Nehmen Sie das Gerät nur an den vom Hersteller erlaubten Orten in Betrieb.
8. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von starken Wärmequellen wie etwa Heizstrahlern, Öfen und Herden oder anderen Wärme erzeugenden Geräten (z.B. HiFi-Endstufen).
9. Mit dem Netzkabel vorsichtig umgehen – stets so legen, dass man nicht drauf treten kann, auch nicht unter Teppichböden verlegen und darauf achten, dass es nirgends geknickt wird, vor allem nicht in Stecker- bzw. Steckdosennähe oder dort, wo es aus dem Gerät kommt.
10. Verwenden Sie bitte nur vom Hersteller zugelassenes bzw. empfohlenes Zubehör.
11. Bei Unwetter oder Gewitter trennen sie das Gerät durch Ziehen des Steckers bitte ganz vom Stromnetz – und auch dann wenn sie es länger nicht benutzen.
12. Das Gehäuse nicht öffnen – die Komponenten im Geräteinneren können und dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal gewartet und repariert werden. Bei jeglichen Änderungen am Gerät erlischt der Garantianspruch.
Sollte versehentlich Wasser oder ein Metallgegenstand (Büroklammer, Heftklammer, Draht) in das Gehäuse fallen, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker aus der Dose und bringen das Gerät zu einer Vertragswerkstatt. Dasselbe gilt für den Fall, dass das Netzkabel schadhaft sein sollte, Flüssigkeit ins Gehäuse gelangen, das Gerät nass wird oder intensiver Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war, bzw. nicht mehr einwandfrei arbeitet oder heruntergefallen ist.
13. Bei Schäden, die eine Reparatur durch Fachkräfte erfordern, trennen Sie das Gerät bitte durch Ziehen des Steckers vollständig vom Netz und wenden sich an den Kundendienst, und zwar stets dann, wenn:

A. Das Netzgerät oder das Netzkabel beschädigt sind,

WARNUNG:

UM BRAND - UND STROMSCHLAGGEFAHREN ZU VERMEIDEN, DARF DIESES GERÄT WEDER NÄSSE NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT SEIN (Z. B. REGEN, DAMPF).

VORSICHT:

ZUR VERMEIDUNG ELEKTRISCHER SCHLÄGE DÜRFEN WEDER DIE VORDERE NOCH DIE HINTERE GEHÄUSEABDECKUNG ENTFERNT WERDEN. IM INNERN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINERLEI BEDIENTUNGSELEMENTE FÜR DEN BENUTZER. REPARATUR- UND WARTUNGSARBEITEN DÜRFEN NUR VON GESCHULTEN FACHKRÄFTEN DURCHFÜHRT WERDEN.

- B. Flüssigkeit über das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände ins Gerät gefallen sind,
C. Das Gerät im Regen stand bzw. Spritzwasser oder starker Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war,
D. Das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, obwohl Sie sich an die Bedienungsanleitung halten (betätigen Sie bitte alle Bedienungselemente nur so, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, denn unsachgemäße Handhabung kann teure Reparaturen durch Fachkräfte erfordern),
E. Falls das Gerät heruntergefallen ist oder auf sonstige Weise beschädigt wurde und
F. Das Gerät nicht mehr die gewohnte Leistung bringt (Empfang, Tonqualität, Bedienung etc.).
14. Fernhalten von Gegenständen und Flüssigkeiten aus dem Geräteinneren Versuchen Sie niemals, mit irgendwelchen Gegenständen durch die Öffnungen des Geräts im Inneren herumzustochern, denn dabei laufen Sie Gefahr, spannungsführende Teile zu berühren oder kurzzuschließen, was zu einem lebensgefährlichem Stromschlag führen kann.
Nasse oder tropfende Gegenstände bitte vom Gerät fernhalten, ebenso flüssigkeitsgefüllte offene Behälter (Gläser, Blumenvasen), und diese vor allem niemals auf dem Gerät abstellen. Auch sollten Sie bitte keine Kerzen oder Teelichter und ähnliche Gegenstände mit offener Flamme auf dem Gerät abstellen.
15. Akkupack
Beim Entsorgen des Akkupacks beachten Sie bitte die jeweils gültigen Umweltvorschriften.
16. Bitte achten Sie beim Aufstellen darauf, dass zur Belüftung des Gerätes oben und unten genügend Abstand bleibt: ca. 20 cm oberhalb und an beiden Seiten des Geräts sowie etwa 10 cm auf der Rückseite. Sonst werden die elektronischen und mechanischen Bauteile nicht genügend gekühlt. Sofern das Gerät in einem Schrank oder einem Regal betrieben werden soll, achten Sie bitte auf ausreichende Luftzufuhr und Entlüftung. Dabei sollte die rückwärtige Kante des Regalbretts oberhalb vom Gerät von der Regalrückwand rund 10 cm entfernt sein, damit warme Luft nach oben abziehen kann.
17. Netzteil und Kabel sind nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen und nicht für den Betrieb im Freien geeignet.
18. Verwenden Sie bitte NUR das mitgelieferte Netzteil.

ESPAÑOL

CARACTERÍSTICAS

- Receptor inalámbrico incorporado en cada altavoz
- Sonido totalmente inalámbrico de calidad de CD
- Alcance inalámbrico de hasta 50 metros, 100 metros si no hay obstáculos
- Sin interferencias ni retardos
- Compatible con Mac y PC
- Banda de RF: 2,4 GHz
- Frecuencia de muestreo: 44,1 KHz
- Protocolo propietario dedicado
- Interfaz USB 2.0

ESPECIFICACIONES

Tipo:

sistema de altavoces inalámbrico con DSP, caja de bajos réflex de bidireccional

Amplificador: 2 x 25 W clase D digital, altavoces izquierdo y derecho

Bafle de agudos: bóveda suave de 1"
Bafle de bajos: 4,5"

Banda de frecuencias: 45 – 22.000 Hz

Frecuencia de cruce:
4.000 Hz (24 dB/octava I/D)

Dimensiones altura x anchura x profundidad:
210 x 145 x 180 mm

CONTENIDO DEL EMBALAJE

Altavoces izquierdo y derecho dedicados.

Solo el altavoz derecho está equipado con receptor remoto. Para utilizar el receptor remoto, apunte siempre hacia el altavoz derecho.



Altavoz izquierdo



Altavoz derecho

Receptor remoto solo disponible en el altavoz derecho.

LED de color azul cuando se ha establecido la conexión inalámbrica.
LED de color rojo cuando no hay conexión ni transmisión inalámbrica.

Panel trasero en los altavoces



Para suministro de energía

Conmutador de código doméstico

1 transmisor inalámbrico TX100



LED de color azul cuando se ha establecido la conexión inalámbrica.

LED de color rojo cuando no hay conexión ni transmisión inalámbrica.



Conmutador de código doméstico

Conector de entrada de línea de 3,5 mm*

*Utilizando el conector de 3,5 mm puede enviar señal de audio inalámbrica desde unidades con salida de línea/auriculares. (Por ejemplo: iPod, receptor, etc.). El TX100 necesitará un suministro de energía mediante USB (no incluido) en una configuración que utilice el conector de 3,5 mm.

CONTROL REMOTO

Encendido/Apagado

Volumen general

Volumen por zonas

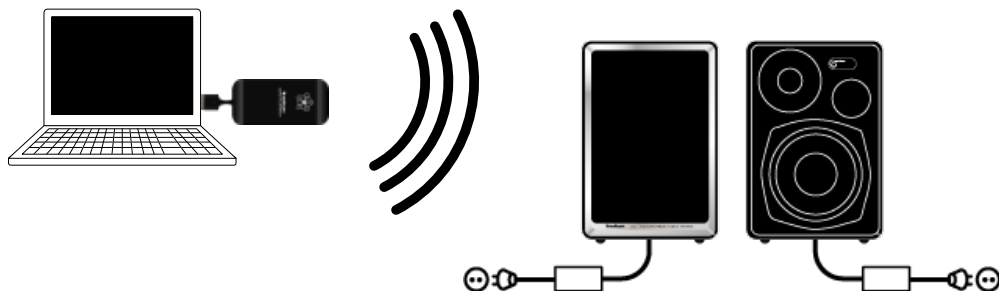


Silencio

2 cables de conexión y suministro eléctrico



CONFIGURACIÓN BÁSICA



Antes de conectarlo al ordenador, consulte la configuración del Mac o PC.

1. Conecte el transmisor TX100 al ordenador.
2. Conecte los dos altavoces LV2 a una toma de corriente de 230 V.
¡Hecho! Ya puede reproducir música en su ordenador.

ESTADO INALÁMBRICO:

La luz LED se ilumina en color azul cuando se ha establecido la conexión inalámbrica de los altavoces y los transmisores. La luz LED se ilumina en color rojo cuando no se ha establecido la conexión inalámbrica de los altavoces y los transmisores.

Nota:

Si los altavoces están en modo de espera, el LED se iluminará en color rojo aun cuando se haya establecido la conexión inalámbrica.

Pasa al color azul cuando los altavoces reciben señal.

CONFIGURACIÓN PARA MAC

1. Inserte el transmisor TX100 en un puerto USB disponible.
2. Vaya a Preferencias del sistema, en la pestaña de Hardware seleccione Sonido.
3. Haga clic en la opción Salida del menú, seleccione "Auriculares USB".
¡Hecho! Ahora puede enviar archivos de audio desde su ordenador.

CONFIGURACIÓN PARA PC

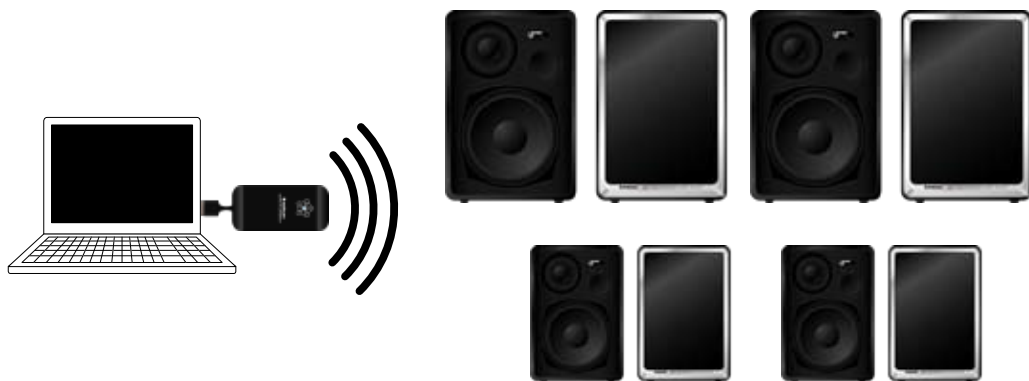
Siga la configuración que se muestra a continuación antes de utilizar el software de reproducción de música (por ejemplo, iTunes o Spotify).

1. Inserte el transmisor TX100 en un puerto USB disponible. Espere hasta que se haya instalado el software. (En la esquina inferior derecha se abrirá un mensaje cuando el dispositivo de sonido esté listo para usar.)
¡Hecho! Ahora puede enviar archivos de audio desde su ordenador.

Para algunos ordenadores personales necesitará hacer las siguientes configuraciones adicionales:

2. Haga clic en el botón Inicio, vaya a Panel de control y seleccione Dispositivos de sonido y audio.
3. En Reproducción de audio, Dispositivo predeterminado, seleccione "Auriculares USB".
¡Hecho! Ahora puede enviar archivos de audio desde su ordenador.

AÑADA MÁS ALTAVOCES LV2 A LA RED DE AUDIO

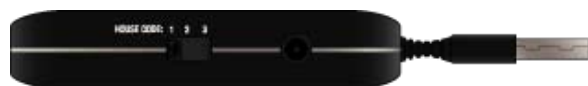


Puede añadir un número ilimitado de altavoces LV2 al sistema dentro del alcance inalámbrico del transmisor. Todos los LV2 que utilicen el mismo código doméstico recibirán señal inalámbrica del transmisor. Puede añadir más altavoces en la misma habitación, o puede añadir altavoces en diferentes habitaciones.

SONIDO INALÁMBRICO DESDE MÚLTIPLES TRANSMISORES, CÓDIGOS DOMÉSTICOS 1, 2 Y 3



Puede dividir la red de audio en hasta 3 redes independientes utilizando los códigos domésticos. Entonces podrá reproducir música desde diferentes fuentes de sonido (cuando el transmisor está conectado) en diferentes parejas de altavoces LV2.



Conmutador de código doméstico en el lateral del TX100.



Conmutador de código doméstico en la trasera de los altavoces

CÓMO DIVIDIR LOS CÓDIGOS DOMÉSTICOS EN 3 ZONAS Y AJUSTAR EL VOLUMEN EN CADA ZONA POR SEPARADO

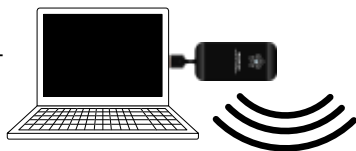
Puede añadir un número ilimitado de altavoces LV[™] a su red de audio. Al utilizar la función de control de volumen por zonas, puede reproducir la misma música a diferente volumen en distintas habitaciones. Es muy práctico cuando, por ejemplo, usted quiere tener el volumen más alto en la sala de estar y un poco más bajo en la cocina.

Puede tener tantos altavoces LV2 como desee, o tan solo una pareja, en cada zona.

Las opciones de conexión inalámbrica en varias habitaciones son prácticamente ilimitadas.

CÓDIGO DOMÉSTICO 1

Los altavoces y el transmisor utilizan el mismo código doméstico.



Zona A Volumen



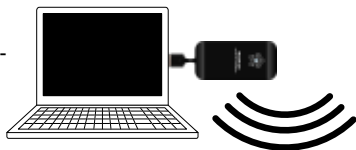
Zona B Volumen



Zona C Volumen

CÓDIGO DOMÉSTICO 2

Los altavoces y el transmisor utilizan el mismo código doméstico.



Zona A Volumen



Zona B Volumen



Zona C Volumen

Nota:

1. Todos los altavoces están configurados por defecto en la zona A y con el volumen al 50%.
2. Cada código doméstico (1, 2 y 3) se puede dividir en un máximo de 3 zonas (A, B y C).
3. Puede tener cuantos altavoces desee en cada código doméstico, y tantos como desee en cada zona. Una zona no tiene que ser necesariamente una habitación, puede ser toda una planta de una vivienda.

CÓMO CAMBIAR LAS ZONAS EN LOS ALTAVOCES LV2

PARA CAMBIAR UNA O MÁS PAREJAS DE ALTAVOCES DE LA ZONA A A LA ZONA B:



1. Cambie a un código doméstico diferente (por ejemplo, 2) en la parte trasera de la pareja de altavoces que quiere asignar a una nueva zona.
(En todas las parejas de altavoces que quiera tener en la zona A, mantenga el código doméstico 1.)



2. Cambie el código doméstico del transmisor al mismo que ha utilizado en los altavoces que va a cambiar a una zona nueva.
Apague los altavoces con el mando a distancia (apunte al altavoz derecho de una de las parejas de altavoces). Todos los altavoces configurados en el código doméstico (por ejemplo, 2) se apagarán.



3. Conecte los mismos altavoces utilizando de nuevo el mando a distancia. Mientras la luz LED de los altavoces parpadea entre el rojo y el azul, pulse el botón de Volumen + de la zona B. Ahora los altavoces están configurados en la zona B.



4. Cambie todos los altavoces y el transmisor de nuevo al código doméstico 1. Ahora tendrá los altavoces que dejó en el código doméstico 1 en la zona A y los altavoces que apagó y encendió en la zona B.

PARA PASAR ALTAVOCES A LA ZONA C:

Ponga los altavoces que quiera pasar a la zona C en un código doméstico diferente a los otros. Haga los cambios de zona siguiendo los pasos anteriores y ponga de nuevo el mismo código doméstico que en los otros altavoces.

Nota:

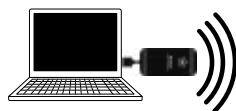
1. El control de zonas incluye el nivel de volumen, la opción de silencio así como el apagado y encendido, todo ello sin afectar a los altavoces de otra zona. Con el volumen general usted puede ajustar el volumen de todas las zonas al mismo tiempo.

2. Cómo volver a las configuraciones por defecto (Zona A, volumen al 50%):

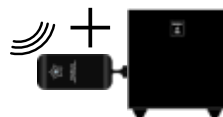
Apague los altavoces LV2 con el mando a distancia. Enciéndalos de nuevo y pulse MUTE mientras la luz LED parpadea. Pulse MUTE una vez más. Ahora la pareja de altavoces (o todos los altavoces de la misma zona) ha vuelto a la configuración por defecto.

CÓMO AÑADIR RECEPTORES INALÁMBRICOS

RX100 A LA RED DE AUDIO LV2



RX100 + altavoces
con cable



RX100 + subwoofer
con cable

Usted puede añadir un receptor inalámbrico RX100 (se vende por separado) a un sistema inalámbrico LV2 existente. Añada altavoces con cable, receptores estéreo, así como subwoofers con cable y todas las unidades formarán parte de la misma red de audio inalámbrica. Puede añadir un número ilimitado de dispositivos RX100 dentro del alcance del transmisor.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



El indicador luminoso parpadeante con el símbolo de una flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia en la unidad de voltaje peligroso no aislado, que podría ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones y consejos de operación y mantenimiento en las líneas que acompañan a dicho signo.

Instrucciones Importantes de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad tan sólo con un paño seco.
7. No bloquee ninguno de los orificios de ventilación. Instale la unidad según las instrucciones del fabricante.
8. No instale la unidad cerca de radiadores, estufas, calefactores o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que genere calor.
9. Proteja el cable de corriente de modo que no pueda ser pisado u obstaculizado por alguna persona o algún dispositivo accesorio.
10. Utilice tan sólo dispositivos accesorios especificados por el fabricante.
11. Desconecte la unidad durante tormentas con aparato eléctrico o cuando no vaya a utilizarla durante un período prolongado de tiempo.
12. Diríjase a personal cualificado siempre que necesite servicio técnico. Necesitará servicio técnico siempre que la unidad – o el cable de corriente o su conector - haya sido dañada, se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en su interior, haya sido expuesta a la lluvia o la humedad, haya recibido algún golpe, o simplemente no funcione correctamente.
13. Requerimiento de Servicio técnico por daños
Desconecte el aparato de la toma de corriente y contacte con personal cualificado, siempre que:
A. Se haya dañado el cable o conector de corriente,
B. Se haya derramado líquido o haya caído algún objeto en el interior de la unidad,
C. La unidad haya sido expuesta a la lluvia o la humedad,
D. La unidad no funcione correctamente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste tan sólo los controles mostrados en las instrucciones de operación, ya que un ajuste impropio de otros controles podría provocar daños y se necesitará de un exhaustivo trabajo por parte de un técnico cualificado para restablecer el correcto funcionamiento de la unidad,

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A CONDICIONES DE LLUVIA O HUMEDAD.

PRECAUCION:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA SUPERIOR (O TRASERA). EN EL INTERIOR NO EXISTEN PARTES UTILES PARA EL USUARIO. EN CASO DE NECESITAR SERVICIO TECNICO, CONTACTE CON PERSONAL CUALIFICADO.

E. La unidad haya recibido un golpe o se haya dañado de algún modo, y

F. La unidad presente anomalías en su funcionamiento que indiquen la necesidad de servicio técnico.

14. Introducción de objetos o líquido

No presione la unidad con ningún objeto ni introduzca objetos de ningún tipo entre sus aberturas, ya que podría tocar puntos de voltaje peligroso o generar cortocircuitos que podrían provocar incendios o descargas eléctricas. No exponga la unidad a situaciones de goteo o salpicaduras de líquido de ningún tipo ni coloque sobre la unidad a objetos que contengan líquidos, tales como vasos. Tampoco coloque velas u objetos candentes sobre la unidad.

15. Baterías

Tenga en cuenta siempre las cuestiones ambientales y siga las leyes y regulaciones locales para desechar las baterías.

16. Si coloca la unidad en una ubicación que ya dispone de instalación, como una estantería o un 'rack', asegúrese de que ésta dispone de la ventilación adecuada. Deje 20 cm (8") de espacio disponible en la parte superior y las partes laterales, así como 10 cm (4") en la parte trasera. El extremo trasero de la mesa o estantería sobre la que descansa la unidad debería estar a 10 cm (4") de la pared, para poder dejar escapar el aire caliente a modo de chimenea.

17. El cable de corriente y la fuente de alimentación de este aparato han sido diseñados tan sólo para uso en interiores.

18. Utilice tan sólo el adaptador A/C suministrado.

SUOMI

FEATURES

- Sisäänrakennettu langaton vastaanotin jokaisessa kaiuttimessa
- Langaton täydellinen CD-laatuinen ääni
- Langaton kantavuus kork. 50 m, 100 esteettömässä tilassa
- Ei häiriöitä eikä viivettä
- Toimii Macin ja PC:n kanssa
- RF-taajuus: 2,4 GHz
- Näytteenottotaajuus: 44,1 KHz
- Sovelluskohtainen protokolla
- USB 2.0 -liitäntä

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi:

Vahvistettu langaton kaiutinjärjestelmä
DSP:llä, 2-tien bass reflex -kotelo

Vahvistin: 2 x 25 W digitaalinen D-luokka,
oikea ja vasen kaiutin

Tweeter: 1" soft dome

Woofer: 4.5"

Taajuuskaista: 45 – 22 000 Hz

Crossover-taajuus:

4000 Hz (24 dB/oktaavi L/R)

Mitat KxLxS: 210 x 145 x 180 mm

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Laitteelle tarkoitettu oikea ja vasen kaiutin.

Vain oikeassa kaiuttimessa on kauko-ohjatta vastaanotin.

Käytä kauko-ohjainta tähtäämällä aina oikeaa kaiutinta.



Left speaker



Right speaker

Kauko-ohjattava vastaanotin vain oikeassa kaiuttimessa.

Sininen LED-valo palaa, kun langaton yhteys toimii.

Punainen LED-valo palaa, kun ei ole langatonta yhteyttä tai lähetystä.

Kaiuttimen takapaneeli



Virtalähteeseen

Talokoodi-kytkin

1 x langaton TX100 lähetin



Sininen LED-valo palaa, kun langaton yhteys toimii.

Punainen LED-valo palaa, kun ei ole langatonta yhteyttä tai lähetystä.



Talokoodi-kytkin

3.5 mm stereo jack line
-sisäänmeno*

*Kun käytät 3,5 mm jackia, voit lähettää langatonta ääntä line/kuuloke-
ulostulolla varustetuista laitteista. (esim. iPod, vastaanotin jne.) TX100
tarvitsee jälkimerkinoilta hankitun USB-virtalähteen asetukseen, joka
käyttää 3,5 mm jackia.

KAUKO-OHJAIN

Virtakatkaisin
(On/Off)

Master-äänen-
voimakkuus

Alue-äänen-
voimakkuus

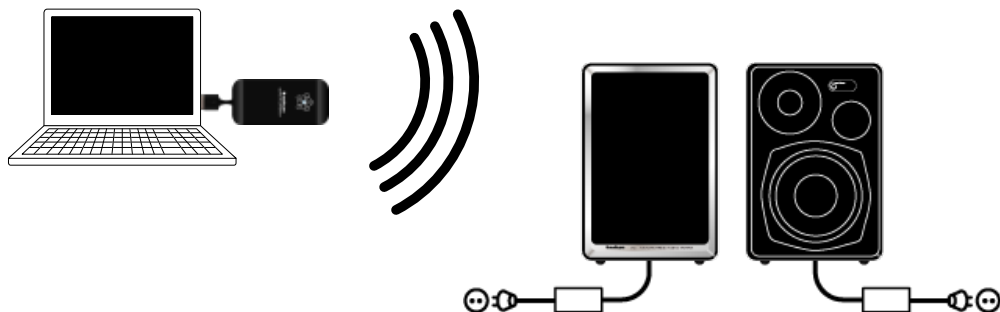


Vaimennin

2 x virtajohto ja virtalähde



PERUSKOKKOONPANO



Katso Mac- ja PC-asetukset ennen tietokoneeseen kytkentää.

1. Kytke TX100-lähetin tietokoneeseen.
 2. Kytke molemmat LV2-kaiuttimet 230 V pistorasiaan.
- Asennus on valmis! Toista ääntä tietokoneesta.

LANGATON TILA:

Kaiuttimien ja lähettimien LED-valo on sininen, kun langaton yhteys toimii.

Kaiuttimien ja lähettimien LED-valo on punainen, kun langaton yhteys ei toimi.

Huomio:

Jos kaiuttimet ovat valmiustilassa, LED-valo on punainen vaikka langaton yhteys toimii.

Se muuttuu siniseksi, kun kaiuttimet vastaanottavat signaalin.

MAC-ASETUKSET

1. Liitä TX100-lähetin vapaaseen USB-pistokkeeseen.
 2. Mene Järjestelmäasetuksiin, valitse Laitteisto-kohdasta Ääni.
 3. Napsauta valikossa Ulostuloa, valitse "USB Headset".
- Asetus on valmis! Voit nyt lähettää ääntä tietokoneeltasi.

PC-ASETUKSET

Tee seuraavat asetukset ennen kuin käytät musiikkia toistavia ohjelmistoja (esim. iTunes tai Spotify).

1. Liitä TX100-lähetin vapaaseen USB-pistokkeeseen. Odota että ohjelmisto on asennettu. (katso alempi oikeanpuoleinen kulma, viesti-ikkuna aukeaa kun äänilaite on käyttövalmis.)
- Asetus on valmis! Voit nyt lähettää ääntä tietokoneeltasi.

Jotkut PC-koneet saattavat tarvita seuraavia asetuksia:

2. Napsauta Käynnistä-painiketta, mene Ohjauspaneeliin ja valitse Äänet & Äänilaitteet.
 3. Valitse audiotoston oletusyksiköksi "USB Headset".
- Asetus on valmis! Voit nyt lähettää ääntä tietokoneeltasi.

LISÄÄ USEAMPI LV2-KAIUTIN AUDIOVERKKOON

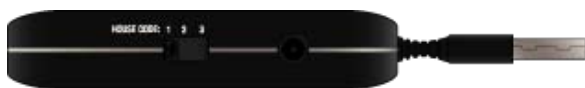


Voit lisätä rajattoman määrän LV2-kaiuttimia audiojärjestelmään lähettimen langattomalle kantavuusalueelle. Kaikki LV2-kaiuttimet, jotka vastaanottavat langattoman signaalin samaa Talokoodia käyttävästä lähettimestä. Voit lisätä useita kaiuttimia samaan tai useampaan huoneeseen.

LANGATON ÄÄNI USEASTA LÄHETTIMESTÄ, TALOKOODIT 1,2 JA 3



Voit jakaa audioverkon Talokoodeja käyttävään kolmeen erilliseen verkkoon. Sen jälkeen voit toistaa musiikkia eri lähteistä (joihin on kytketty lähetin) eri LV2-kaiutinpareihin.



Talokoodi-kytkin TX100:n sivulla



Talokoodi-kytkin kaiuttimien takana

TALOKOODIEN JAKO 3 ALUEESEEN, ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ ERIKSEEN JOKA ALUEELLA

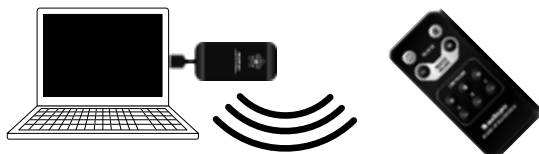
Voit lisätä rajattoman määrän LV2-kaiuttimia audioverkkoon. Kun käytät alue-äänenvoimakkuuden hallintaominaisuutta, voit toistaa samaa musiikkia eri äänenvoimakkuuksilla eri huoneissa. Se on kätevää, jos haluat kuunnella musiikkia kovemmalla äänenvoimakkuudella olohuoneessa ja hiljaisemmalla äänenvoimakkuudella keittiössä.

Voit käyttää niin monta LV2-kaiutinta joka alueella kuin haluat tai vain yhtä kaiutinparia.

Langattomat monihuone-mahdollisuudet ovat lähes rajattomat.

TALOKOODI 1

Kaiuttimet ja lähetin, jotka käyttävät samaa Talokoodia.



Zone A

Volume



Zone B

Volume

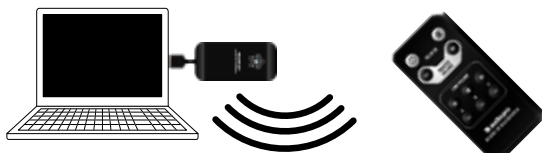


Zone C

Volume

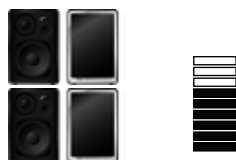
TALOKOODI 2

Kaiuttimet ja lähetin, jotka käyttävät samaa Talokoodia.



Zone A

Volume



Zone B

Volume



Zone C

Volume

Huomio:

1. Kaikkien LV2-kaiuttimien oletusalue on A, ja äänenvoimakkuusasetus 50 %.
2. Jokainen Talokoodi (1, 2 ja 3) voidaan jakaa 3 alueeseen (A, B ja C).
3. Voit käyttää niin monta kaiutinta kuin haluat jokaisella Talokoodilla ja jokaisessa alueessa. Alue ei ole välttämättä yksi huone. Se voi olla myös talon koko kerros.

LV2-KAIUTTIMIEN ALUEEN VAIHTO

YHDEN TAI USEAMMAN KAIUTINPARIN VAIHTO ALUEESTA A ALUEESEEN B:



1. Vaihda eri Talokoodi (esim. koodi 2) sen kaiutinpärin takana, jonka haluat liittää uuteen alueeseen. (Jätä Talokoodi 1 kaikkiin kaiutinpäreihin, jotka haluat alueeseen A)



2. Vaihda lähettimeen sama Talokoodi kuin niihin kaiuttimiin, joiden aluetta vaihdat. Kytke kaiuttimet pois päältä kauko-ohjaimella (tähtää yhden kaiutinpärin oikeaa kaiutinta.) Kaikki tähän Talokoodiin (esim. koodi 2) asetetut kaiuttimet menevät pois päältä.



3. Kytke samat kaiuttimet päälle kauko-ohjaimella. Kaiuttimien LED-valojen vilkkuessa punaisena ja sinisenä, paina alueen B äänenvoimakkuus + -painiketta. Nyt kaiuttimet on asetettu alueeseen B.



4. Vaihda kaikki kaiuttimet ja lähetin takaisin Talokoodiin 1. Nyt sinulla on kaiuttimet alueessa A (kaiuttimet, jotka jätit Talokoodiin 1) ja alueen B kaiuttimet, jotka kytkit päälle ja pois päältä.

KAIUTTIMIEN VAIHTO ALUEESEEN C:

Aseta alueeseen C vaihdettavat kaiuttimet eri Talokoodiin kuin muut kaiuttimet. Tee aluemuutokset yllä kuvatulla tavalla ja siirrä kaiuttimet sitten samaan Talokoodiin muiden kaiuttimien kanssa.

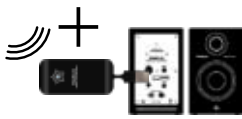
Huomio:

1. Aluehallintaominaisuudet sisältävät äänenvoimakkuuden tason, virtakatkaisimen (On/Off) ja vaimentimen. Ne eivät muuta muilla alueilla olevien kaiuttimien asetuksia. Master-äänenvoimakkuus säätää kaikkien alueiden äänenvoimakkuuden samaan aikaan.

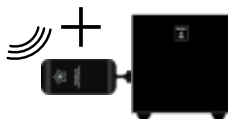
2. Oletusasetusten palauttaminen (alue A, 50 % äänenvoimakkuus):

Kytke LV2-kaiuttimet pois päältä kauko-ohjaimella. Kytke ne takaisin päälle ja paina VAIMENNIN-painiketta samalla kun LED-valo vilkkuu. Paina vaimennin-painiketta vielä kerran. Nyt kaiutinpäri (tai saman alueen kaikki kaiuttimet) on palautettu oletusasetuksiin.

LANGATTOMIEN RX100-VASTAANOTTIMIEN LISÄYS LV2-AUDIOVERKKOON



RX100 + vahvistetut
kaiuttimet



RX100 + vahvistettu
bassokaiutin

Voit lisätä langattoman RX100-vastaanottimen (myydään erikseen) olemassa olevaan langattomaan LV2-järjestelmään. Lisää vahvistettuja kaiuttimia, stereo-vastaanottimia ja vahvistettuja bassokaiuttimia, ja liitä kaikki laitteet samaan langattomaan audioverkkoon. Voit lisätä rajattoman määrän RX100-vastaanottimia lähettimen kantavuusalueelle.

**WARNING**Risk of electric shock
Do not open**AVIS**Risqué de choc électrique
Ne pas ouvrir

Kolmiossa oleva salamatusnunnus osoittaa, että laitteen sisällä on eristämättömiä kohtia, joiden suuri jännite saattaa aiheuttaa vaarallisen sähköiskun.



Kolmiossa oleva huutomerkki osoittaa, että pakkauksessa on erityisen tärkeitä käyttö- tai huolto-ohjeita kohteeseen liittyen.

TURVAOHJEITA

1. Lue kaikki ohjeet.
2. Säilytä ohjekirja.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata käyttöohjeita.
5. Älä altista laitetta vedelle.
6. Käytä puhdistukseen vain kuivaa kangasta.
7. Älä peitä jäähdytysaukkoja. Noudata kaikkia valmistajan antamia asennusohjeita.
8. Älä sijoita laitetta lämmittimien, lämmينilaventtiiliin, uuniin, vahvistimien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden läheisyyteen.
9. Sijoita virtajohto siten, ettei se ole kulkuvälillä tai joudu puristuksiin esineiden alle tai niitä vasten. Varmista, ettei pistotulppa, pistorasias eikä virtajohdon liitokset vaurioidu.
10. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisätarvikkeita.
11. Irrota laite sähköverkosta ukkosen ajaksi tai jättäessäsi sen pitkäksi ajaksi käyttämättömäksi.
12. Huoltotoimenpiteet saa suorittaa vain valtuutettu huoltopalvelu. Toimita laite heti huoltoon, jos se vahingoittuu jollakin tavalla. Laite pitää huoltaa, jos sen virtajohto on viottunut, laitteen sisään on roiskunut nestettä, laitteen sisään on pudonnut jokin esine, laite on alistunut sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalilla tavalla tai se on pudonnut.
13. Huoltoa edellyttäviä vikoja Irrota laite sähköverkosta ja toimita laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen seuraavissa tapauksissa:
 - A. Laitteen virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut,
 - B. Laitteen sisään on pudonnut esine tai nestettä,
 - C. Laite on kastunut,
 - D. Laite ei toimi normaalilla tavalla, vaikka noudatat kaikkia käyttöohjeita. Muuta vain käyttöohjeen mukaisia asetuksia ja säätöjä. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa laitevikoja, jotka edellyttävät valtuutetulta huoltopalvelulta mittavia korjaustoimenpiteitä,
 - E. Laite on pudonnut tai se on vaurioitunut muulla tavalla
 - F. Laite käyttäytyy epänormaalilla tavalla tai sen toiminta on muuttunut huomattavasti alkuperäisestä.

VAROITUS:

ÄLÄ ALTISTA LAITETTA KOSTEUDELE, SILLÄ SIITÄ SAATTAA AIHEUTUA TULIPALO TAI SÄHKÖISKU.

VAROITUS:

ÄLÄ AVAA LAITTEEN KOTELOA, JOTTA VÄLTYY SÄHKÖISKULTA. LAITTEEN SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA. HUOLITO- JA KORJAUSTYÖT SAA SUORITTAA VAIN VALTUUTETTU HUOLTOPALVELU.

14. Esineen tai nesteen joutuminen laitteen sisään
Älä työnä mitään esineitä laitteen aukkoihin. Ne saattavat osua jännitteellisiin osiin tai aiheuttaa oikosulun, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä läikytä nestettä laitteen päälle. Älä sijoita maljakkoa tai muuta nesteellä täytettyä astiaa laitteen päälle. Älä sijoita kynttilää tai muuta palavaa esinettä laitteen päälle.

15. Paristo
Huomioi ympäristönäkökohdat ja paikalliset määräykset hävittäessäsi käytöstä poistettua paristoa.

16. Varmista jäähdytysilman riittävä kierto, jos sijoitat laitteen kirjahyllyyn, laiteräkkiin tai muuhun umpinaiseen tilaan. Varaa vähintään 20 cm tyhjää tilaa laitteen päälle ja sivuille sekä vähintään 10 cm laitteen taakse. Laitteen päällä olevan tason ja takaseinän väliin tulee jättää 10 cm tilaa, jotta lämmennyt ilma pääsee nousemaan sen kautta pois.

17. Verkkolaitetta ja virtajohtoa saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa.

18. Käytä vain vakiovarusteena olevaa AC-verkkolaitetta.

NEDERLANDS

KENMERKEN

- Ingebouwde draadloze ontvanger in elke luidspreker
- Draadloze full-cd-geluidskwaliteit
- Draadloos bereik tot 50 m, 100 m in open gebied
- Geen interferentie of vertraging
- Werkt zowel op Mac als op pc
- RF-band: 2,4 GHz
- Samplefrequentie: 44,1 KHz
- Toepassingsgericht eigen protocol
- USB 2.0-interface

SPECIFICATIES

Type:

draadloos luidsprekersysteem met voeding met DSP, 2-wegbasreflexkast

Versterker: 2 x 25W digitale Klasse D, linker- en rechterluidspreker

Tweeter: 1" soft dome

Woofer: 4,5"

Frequentiebereik: 45 - 22.000 Hz

Crossover-frequentie:
4000 Hz (24dB/octaaf L/R)

Afmetingen HxBxD: 210x145x180mm

INHOUD VAN DE VERPAKKING

Toepassingsgerichte linker- en rechterluidspreker

Aleen de rechterluidspreker is uitgerust met een ontvanger voor de afstandsbediening. De afstandsbediening altijd op de rechterluidspreker richten.



Linker-
luidspreker



Rechter-
luidspreker

Ontvanger voor afstandsbediening alleen op de rechterluidspreker.

Blauw ledje voor gedetecteerde draadloze verbinding.
Rood ledje voor geen draadloze verbinding of geen transmissie.

1 x draadloze TX100-zender



Blauw ledje voor gedetecteerde draadloze verbinding.
Rood ledje voor geen draadloze verbinding of geen transmissie.



Huiscodeschakelaar 3,5 mm stereoplug line-in*

*Door middel van de 3,5 mm-plug kunt u draadloos audio versturen van eenheden met line/hoofdtelefoon-uitgang. (Bijvoorbeeld iPod, ontvanger, etc.) De TX100 heeft een USB-aansluiting van derden nodig in een opstelling met 3,5 mm-plug.

Achterpaneel op luidsprekers



Naar voeding

Huiscodeschakelaar

Afstandsbediening



Aan/Uit

Stil

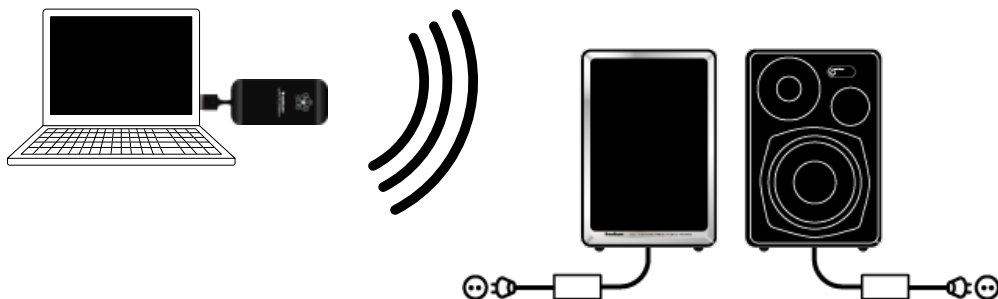
Hoofdvolume

Zonevolume

2 x stroomkabel en voeding



BASISCONFIGURATIE



Raadpleeg "Instelling voor Mac of pc" alvorens aan te sluiten aan de computer.

1. Verbind de TX100-zender met de computer.
2. Verbind beide LV2-luidsprekers met de 230V-uitgang.
Klaar! Speel uw muziek af op uw computer.

DRAADLOZE STATUS:

De ledjes op de luidsprekers en zenders branden blauw wanneer er draadloze verbinding is gedetecteerd. De ledjes op de luidsprekers en zenders branden rood wanneer er geen draadloze verbinding is gedetecteerd.

Opmerking:

Als de luidsprekers op stand-by staan, brandt het rode ledje, zelfs als er een draadloze verbinding is gedetecteerd. Het blauwe ledje brandt wanneer de luidsprekers signaal ontvangen.

OPSTELLING VOOR MAC

1. Sluit de TX100-zender aan op een vrije USB-poort.
2. Ga naar Systeemvoorkeuren (System Preferences), selecteer Geluid (Sound) onder Hardware.
3. Klik op Output in het menu, selecteer "USB-hoofdtelefoon (USB Headset)"
Klaar! U kunt nu audio verzenden vanaf uw computer.

OPSTELLING VOOR PC

Voer de volgende instelling uit alvorens de muzieksoftware te gebruiken (bijvoorbeeld iTunes of Spotify).

(bijvoorbeeld iTunes of Spotify).

1. Sluit de TX100-zender aan op een vrije USB-poort. Wacht tot de software is geïnstalleerd.
(Zie rechtsonder; het berichtenvenster verschijnt wanneer de geluidsapparatuur klaar is voor gebruik.)
Klaar! U kunt nu audio verzenden vanaf uw computer.

Voor sommige pc's moet u mogelijk de volgende instellingen uitvoeren:

2. Klik op de Start-knop, ga naar Controlepaneel (Control Panel) en selecteer Geluid & Geluidsapparatuur (Sound & Sound devices).
3. Selecteer onder Weergeven van audio (Playback of Audio), Standaardeenheid (Default Unit), "USB-hoofdtelefoon" (USB Headset).

EXTRA LV2-LUIDSPREKERS TOEVOEGEN AAN HET AUDIONETWERK

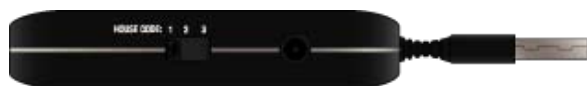


U kunt een onbeperkt aantal LV2-luidsprekers aan uw systeem toevoegen binnen het draadloze zendbereik. Alle LV2-luidsprekers ontvangen het draadloze signaal van de zender met dezelfde huiscode. U kunt meerdere luidsprekers toevoegen in één kamer, of luidsprekers toevoegen in diverse kamers

DRAADLOOS GELUID VANUIT MEERDERE ZENDERS, HUISCODES 1,2 EN 3



U kunt het audionetwerk onderverdelen in max. 3 verschillende afzonderlijke netwerken door middel van huiscodes. Daardoor kunt u vanuit verschillende geluidsbronnen geluid verzenden (als de zender verbinding heeft) naar verschillende paren LV2-luidsprekers.



Huiscodeschakelaar op de zijkant van de TX100



Huiscodeschakelaar op de achterzijde van de luidsprekers

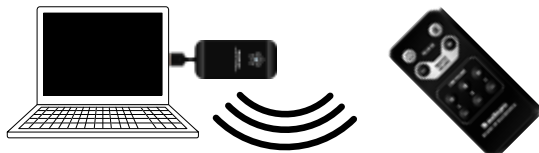
VERDELING HUISCODES IN 3 ZONES, GELUIDSSTERKTE IN ELKE ZONE AFZONDERLIJK INSTELLEN

U kunt een onbeperkt aantal LV2-luidsprekers toevoegen aan uw audionetwerk. Dankzij de eigenschap van de zonegeluidsregeling kunt u in verschillende kamers dezelfde muziek afspelen op een andere geluidssterkte. Dit is handig wanneer u bijvoorbeeld een hogere geluidssterkte wenst in de woonkamer en een lagere geluidssterkte in de keuken. U kunt in elke zone zoveel LV2-luidsprekers plaatsen als u wilt, of u kunt zich gewoon beperken tot slechts een paar.

De draadloze opties voor verschillende ruimtes zijn bijna onbeperkt.

HUISCODE 1

Luidsprekers en zender met dezelfde huiscode.



Zone A Volume



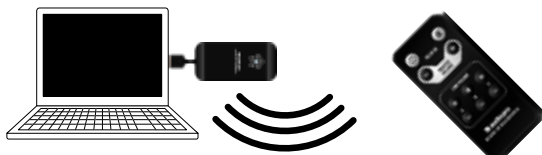
Zone B Volume



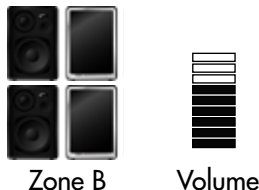
Zone C Volume

HUISCODE 2

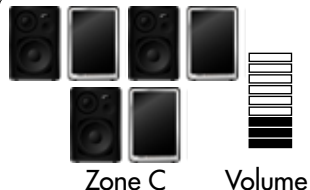
Luidsprekers en zender met dezelfde huiscode.



Zone A Volume



Zone B Volume



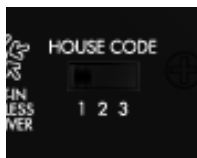
Zone C Volume

Opmerking:

1. Alle LV2-luidsprekers zijn standaard Zone A, en de geluidssterkte-instelling is 50%.
2. Elke huiscode (1, 2 en 3) kan worden onderverdeeld in max. 3 zones (A, B en C).
3. U kunt op elke huiscode zoveel luidsprekers aansluiten als u wilt, en zoveel als u wenst in elke zone. Een zone hoeft zich niet te beperken tot één kamer, maar kan worden uitgebreid tot de volledige verdieping van het huis.

HOE ZONES TE VERANDEREN OP LV2-LUIDSPREKERS

EEN OF MEER PAREN LUIDSPREKERS VERANDEREN VAN ZONE A NAAR ZONE B:



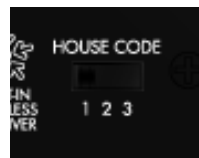
1. Stel een andere huiscode in (bijvoorbeeld 2) op de achterzijde van de luidsprekerparen die u een nieuwe zone wenst toe te wijzen.
(Houd alle luidsprekers die u in zone A wenst te houden op huiscode 1.)



2. Stel de huiscode op de zender in op dezelfde huiscode als de luidsprekers die u verandert naar een nieuwe zone.
Zet de luidsprekers uit met de afstandsbediening (richt op de rechterluidspreker van een van de luidsprekerparen.)
Alle luidsprekers die zijn ingesteld op deze (bijvoorbeeld 2) huiscode, worden uitgeschakeld.



3. Zet dezelfde luidsprekers weer aan met behulp van de afstandsbediening. Terwijl ledjes op de luidsprekers rood en blauw knipperen, drukt u op de geluidsregeling van Zone B + knop.
Nu zijn de luidsprekers ingesteld op Zone B.



4. Verander alle luidsprekers en de zender terug naar huiscode 1.
Nu hebt u Zone A op de luidsprekers die u op huiscode 1 hebt gelaten, en Zone B op de luidsprekers die u uit en weer aan hebt gezet.

DE LUIDSPREKERS VERANDEREN IN ZONE C:

Zet de luidsprekers die veranderd moeten worden naar Zone C op een andere huiscode dan de andere. Verander de zone zoals hierboven vermeld. Stel opnieuw dezelfde huiscode in als op de andere luidsprekers.

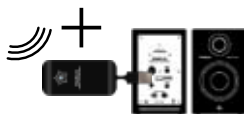
Opmerking:

1. De zoneregeling bestaat uit de Geluidssterkte, Aan/Uit en Stil. Dit oefent geen invloed uit op luidsprekers in een andere zone. Via het hoofdvolume kunt u het geluidsniveau in alle zones tegelijk regelen.

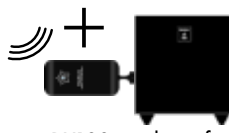
2. Terugkeren naar de standaardinstelling (zone A, 50% geluidssterkte):

Zet de LV2-luidsprekers uit met de afstandsbediening. Zet ze opnieuw aan en druk op MUTE (STIL) terwijl het ledje knippert. Druk nogmaals op Mute (Stil). Nu staat het luidsprekerpaar (of alle luidsprekers in dezelfde zone) in de standaardinstelling.

DRAADLOZE RX100-ONTVANGERS TOEVOEGEN AAN HET LV2-AUDIONETWERK



RX100 + luidsprekers
met voeding



RX100 + subwoofer
met voeding

U kunt de draadloze RX100-ontvanger (afzonderlijk verkrijgbaar) toevoegen aan een bestaand draadloos LV2-systeem. Voeg luidsprekers met voeding, stereo-ontvangers en subwoofers met voeding toe, en alle onderdelen maken deel uit van hetzelfde audionetwerk. U kunt een onbeperkt aantal RX100's toevoegen binnen het bereik van de zender.



WARNING
Risk of electric shock
Do not open

AVIS
Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir



De bliksemschicht in de driehoek maakt de gebruiker er op attent dat er zich in het inwendige ongeïsoleerde gevaarlijke spanningen bevinden die tot elektrische schokken kunnen leiden.



Het uitroepteken in de driehoek maakt de gebruiker er op attent dat er bij het apparaat belangrijke aanwijzingen voor gebruik en onderhoud (service) zijn gevoegd.

WAARSCHUWING:

OM HET RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN BRAND TE VERKLEINEN, HET APPARAAT NOOIT BLOOTSTELLEN AAN REGEN OF VOCHT.

WAARSCHUWING:

OM HET RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIDEN DE ACHTERZIJDE NIET OPENEN. ER BEVINDEN ZICH GEEN DOOR DE GEBRUIKER TE ONDERHOUDEN DELEN IN HET APPARAAT. LAAT SERVICE OVER AAN EEN GEKWALIFICEERDE TECHNICUS.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

1. Lees de handleiding zorgvuldig.
2. Bewaar de handleiding.
3. Houd u aan de aanwijzingen.
4. Volg alle aanwijzingen op.
5. Gebruik het apparaat nooit in de nabijheid van water.
6. Maak het apparaat schoon met een droge doek.
7. Blokkeer nooit de ventilatiesleuven. Installeer het apparaat als voorgeschreven.
8. Installeer het apparaat niet in de nabijheid van krachtige warmtebronnen zoals radiatoren, kachels en andere apparaten die warmte produceren zoals versterkers.
9. Zorg ervoor dat er niet op het netsnoer kan worden getrapt en let erop dat het snoer bij de stekker en waar het uit het apparaat komt niet breekt.
10. Gebruik alleen door de fabrikant aangegeven toebehoren.
11. Neem de stekker uit het stopcontact bij onweer en wanneer het apparaat voor langere tijd niet zal worden gebruikt.
12. Laat service over aan een gekwalificeerde technicus. Service is noodzakelijk wanneer het apparaat op enige wijze is beschadigd, wanneer het netsnoer of de stekker zijn beschadigd, vocht in het apparaat is gekomen, het apparaat is blootgesteld aan vocht of regen, niet normaal werkt of is gevallen.
13. Schade die service noodzakelijk maakt
Neem de stekker uit het stopcontact en lever het apparaat in bij een gekwalificeerde technicus in de volgende gevallen:
A. Wanneer het netsnoer is beschadigd,
B. Wanneer water of vreemde voorwerpen in het apparaat zijn gekomen,
C. Wanneer het apparaat aan water of vocht is blootgesteld,
D. Wanneer het apparaat niet normaal reageert op aanwijzingen uit de handleiding. Bedien uitsluitend de bedieningsorganen als beschreven in de handleiding; elke andere handeling kan leiden tot beschadiging en maakt het werk van een technicus om de normale werking te herstellen een stuk moeilijker,

- E. Wanneer het apparaat is gevallen of op enige wijze is beschadigd,
F. Wanneer het apparaat kennelijk niet meer werkt als gebruikelijk.

14. Wanneer een voorwerp of vocht in het apparaat is terecht gekomen. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen langs de openingen in het apparaat kunnen komen die gevaarlijke spanningen kunnen raken of kortsluiting zouden kunnen veroorzaken met als resultaat brand of een gevaarlijke schok. Stel het apparaat ook niet bloot aan spattend of druipend vocht en zet geen met vocht gevulde vazen op het apparaat. Plaats evenmin kaarsen of andere hete voorwerpen op het apparaat.

15. Accu's en batterijen
Lever uitgeputte batterijen en defecte accu's in op de daarvoor aangewezen plaats.

16. Wanneer u het apparaat installeert in een afgesloten boekenkast of rek, zorg dan voor voldoende ventilatie. Laat minimaal 20 cm aan de bovenzijde vrij en 10 cm aan de achterzijde. Laat aan de achterzijde van de plank boven het apparaat minimaal 10 cm open zodat de warmte kan ontsnappen.

17. De lichtnetadapter en het netsnoer zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

18. Gebruik uitsluitend de bijgeleverde lichtnetadapter.